BONDIA ARUBA 25 AÑA
Dialuna 5 di December 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Empleadonan ta culpa polis di vendeta

Control 297 restaurant a bay for di man



Pagina3



Dokternan bou investigacion pa trabou ilegal

Pagina 2



EX polis deteni pa falsificacion y estafa

Pagina 2

Algun dokternan haciendo trabao ilegal ta actualmente bao investigacion

ORANJESTAD - "Tin diferente forma di traha. Tin esun cu ta traha ilegal como tambe esun cu ta 'moonlight' of 'bijbaantje'. Bo tin dokternan cu tin contract cu AZV anto den nan tempo liber nan ta haci otro cosnan," Minister di Salud ta bisa Bon Dia Aruba.

Den un publicacion anterior, Bon Dia Aruba a subraya e tema di dokternan cu ta haci trabao ilegal unda cu Ministerio di Salud Publico a remarca cu den menos di un aña gobierno ta spera di por tin e forsa pa investiga esaki mas profundo. Ministerio di Salud Publico ta admiti na Bon Dia Aruba cu actualmente tin algun casonan andando unda dokternan ta bao di investigacion, pero segun Minister Alex Schwengle:

"Mi no por divulga nada ni ken, ni cuanto anto con e ta para aworaki." Minister Schwengle ta bisa Bon Dia Aruba cu e ta na moda aworaki pa varios dokter banda di nan trabao regular haci otro tipo di trabaonan, dependiendo con esey ta palabra cu AZV, cual Minister ta bisa Bon Dia Aruba cu e ta informacion cu e keda debe nos pasobra e tin cu bay dialoga esaki awo cu AZV. Si como un dokter, bo contract cu AZV ta den siman, anto bo tin un fin di siman liber unda cu riba diasabra bo mes por dicidi por ehempel si bo ta educa den cosmetica pa haci un otro trabao, esaki en principio mag. "Placa priva e ta pues e no ta wordo 'vergoed' pa AZV. Mi ta supone cu esey mester por ta regula pa e trabao priva no interveni cu e trabao di AZV," Minister Schwengle ta bisa.

Mester mas prueba

Ora un persona ta wordo registra na Directie Volksgezondheid como un dokter na Aruba, e tin permiso pa traha priva sea e tin contract cu AZV of no segun Ministerio di Salubridad. Si no tin e registracion aki na Directie Volksgezonodheid anto e dokter ta ehecuta trabaonan priva manera dokter, e ta trahando ilegal anto segun Minister Schwengle, nan sa di algun caso di algun dokter cu te ainda e ta describi manera redo. "Nos ta tende pero nos no tin prueba. Bo mester tog prueba of pues un testimonio di un hende of pashent cu a bay cerca e persona ki. Si nos haya algo substancial nos por haci un miho investigacion," Minister Schwengle ta bisa. Si un persona ta trahando ilegalmente como un dokter, nan no por yega wordo controla a base di ningun prueba pa por cuminsa un caso. Esaki tampoco no ta trabao di Departamento di Inspeccion, kende por haci un evaluacion di e situacion pa ultimamente pasa e caso pa Ministerio Publico mirando cu e acto ta castigabel. Bon Dia Aruba no a haya un reaccion di Ministerio Publico ainda riba esaki.

Departamento nobo cu falta di crece

"Nos ta kere si cu na momento cu e Inspectie ta mas grandi y cu mas experiencia, cual nos ta bay 'build up' den un pa tres aña, pasobra e ta un departamento nobo e ta bay ta pues e mester wordo traha bon." Minister Schwengle ta enfatisa cu e accion aki cu nan lo inicia den Januari lo cuminsa trece cambio como tambe un meldpunt di keho riba esaki cu nan ta bay introduci. Esaki ta pa yuda e casonan cana mas miho pa cera protocol entre Departamento di Inspeccion cu Ministerio Publico of pa bay directo Ministerio Publico. "Pueblo mester ta consciente anto esey ta locual ta mas importante. Porta bo ta bay cerca un dokter asina pasobra bo kier un segundo opinion, bo a dun'e placa, fuera di cu ta bo placa e ta, bo ta coriendo un riesgo," Minister Schwengle ta comenta. Gobierno ta bin cu leynan y beleid pa stipula un minimo di calidad pa garantisa bo unda e situacion ta bira peligroso. Ora cu bo mes ta bay cerca un dokter ilegal, bo ta core riesgo pasobra bo no tin idea ken e dokter ta of sa su capacidad. Nan por wel di ta bon hende, aunke cu esey ta parti di e trabao di un dokter, pero esaki so no ta nifica cu e tin e capacidad of ta un bon dokter den practica segun Minister Schwengle. Riba dje, na momento cu e persona haci un daño of mal trabao bo no por bay busca e placa tampoco, ta pueblo mester paga esaki. Minister Schwengle ta conclui cu: "Ta keda tambe na nos mes pa ta cauteloso na unda nos ta bay, pasobra ultimamente gobierno por haci cuanto cu e kier pero no tin sentido si pueblo mes ta bay di acuerdo cu e cosnan ilegal aki."

KPA:

A detene ex-polis pa falsificacion y estafa

ORANJESTAD - Siman pasa dia 28 di november, recherchenan di Cuerpo Policial Aruba a bay over na detencion di un ex-polis, e homber R.E.B.G., di 39 aña di edad biba den Caya Mazurca.

Polis ta sospecha nan ex-colega di a comete delitonan cu ta empugna cu nos leynan penal, manera 'valsheid in geschrifte', esta falsificacion di documentonan of firma falso riba documentonan of tambe 'oplichting', cu ta estafa. E lo a falsifica firma di minister, gobernador y hasta carta di Raad van State di Hulanda.

G. lo a comete tur e delitonan aki den e periodo di 16 di april te cu 11 di november 2016, pa cual siman pasa dia 28 di november a dicidi di detene y Fiscal Auxilia a opta pa encarcel'e pendiente e investigacion grandi andando awor aki. Un grupo di recherche di Cuerpo Policial ta conduciendo e investigacion aki, hunto cu nan coleganan di e departamento Forensico, bou supervision di Fiscal na Ministerio Publico.

E investigacion preliminar ta mustrando cu lo a falsifica documentonan, permisonan y hasta cartanan for di varios instancia y departamentonan di gobierno, manera DOL, DIMAS, Censo Burgerlijke Stand, Uitreksel di Censo, sentencia di Corte, acta Notarial, Sentencia di Raad van State di Hulanda, documentonan di 'Inmigratie en naturalisatie dienst' di Ministerie van Veiligheid en Justitie di Hulanda, permiso supuestamente firma pa minister Benny Sevinger, carta di AZV, carta di Directie Financien y SIAD (Impuesto). G. te hasta lo a falsifica cartanan di PriceWaterhouseCoopers, Centrale Bank y Griffier di Corte. Tin hende cu lo a hasta haya paspoort Hulandes.

G. su formula lo tabata asina hinca den otro cu un persona ta yega cerca e homber aki pa e regla su permiso di estadia of trabou, pa cual e ta cobra entre 1500 te cu 3000 florin. Na su turno e ta falsifica tur cos, haciendo comosifuera cu el a efectua tur e tramitenan stipula. E cliente ta ricibi documentonan cu stempel y firma riba dje, siendo cu tur ta falsifica. Den gobierno a descubri cu departamentonan no conoce e forma di traha di otro, pues un departamento no ta ripara asina lihe cu e numbernan di e carta di e otro departamento ta falso, of cu e 'kenmerken' no ta cuadra. Asina recherchenan a bin topa por ehempel cu un carta falsifica di Censo bisando cu tin problema cu e sistema y ta pidi DIMAS pa sigui cu e proceso en espera di Censo. Tambe e sospechoso lo a traha permiso falso - te cu awor lo a topa cu no menos di 40 'provisionele vergunningen' - , pa un compania cu lo a page 21 mil florin pa e servicio aki.

Ta parce cu e sospechoso aki lo a traha asina profesional den su trabou, cu e tabata cobra stranheronan 4500 florin pa e por procesa y logra haya paspoort Hulandes pa nan. E lo a haci esaki door di 'bypass' oficina di gobernador completo, uzando un articulo den Rijkswet di Reino Hulandes. Uzando esaki e lo a falsifica carta di Hulanda pa regla naturalisacion pa e stranheronan.

Tanto minister di Infrastructura Benny Sevinger como gobernador di Aruba a entrega un keho penal contra G.. Ta investigando cartanan, documentonan y su forma di anda for di aña 2014 caba. Awor e sospechoso ta tras di tralie, pendiente un investigacion tumando luga na Aruba mes pero tambe na Hulanda. No por keda sin menciona cu G. Ya caba tabata encarcela den pasado pa estafa.

Control riba horario a bay completamente for di man

Empleadonan 297 Restaurant ta bisa cu cierto polis lo tin un vendeta contra e propietario



PALM BEACH - Diadomingo pa 4:15 di marduga, patruya policial cu tabata na 297 Restaurant na Noord a haya nan den un situacion cu a solicita esfuerso di mas Polis cu urgencia den un confrontacion cu a bay completamente for di man. Segun empleadonan di e restaurant, e lugar tabata sera caba y agentenan policial lo a drenta e lugar y agredi hende sin tin mester.

Hopi tabata e comentarionan riba e noticia cu a sali ayera, cu lo a aresta propietario di e restaurant unda antes Amazonia tabata situa. Tabata raporta di un situacion na unda agentenan lo a te hasta descubri un nightclub clandestino operando patras di e restaurant.

Tambe cu e doño di nacionalidad Venezolano lo a menasa agentenan cu morto y lo a morde un polis y cu otro polisnan lo a wordo herida cu boter. Segun vocero di Polis Lito Laclé ta splica Bon Dia Aruba, Polis a bay controla e orario di cera di e luga anto na dado momento e personanan a lanta contra e Flex Team di tal manera cu mester a pidi pa mas polis di diferente patruya. E doño di 297 Restaurant, hunto cu su casa y dos otro empleado a keda deteni. Segun Laclé: "Polis no ta bay start un pelea.

Eigenlijk locual e empleadonan kier a haci ta saca polis for di e luga. E orario di cera ta 3'or anto pa e ora ey tabata 4:15 kiermen tabata 1 ora for di e orario di cera." Fiscal kier tin tur cos den blanco cu preto pa e tin suficiente pa mantene e hendenan deteni segun Laclé pues mester warda e proces-verbaal keda cla pa divulga mas informacion.



Luga tabata cera

Bon Dia Aruba a combersa cu e cahera di 297 Restaurant cu tabata presente y ta declara di a mira tur cos cu a pasa. E cahera ta comenta cu nan a cera e caha 3'or di madruga, tur otro empleado a bay cas anto solamente tabata tin 10 pa 12 persona cu tabata den e luga na e parti di e lounge. E doño hunto cu su casa y algun otro amigo y empleado tabata den e lounge un rato mientras cu e cahera tabata contando e placa cumpliendo cu su orario di trabao cual normalmente ta te 4:30 di madruga. "E luga tabata cera caba. Nos no tabata bendiendo nada mas, nos no ni tabata uzando e sistema di sound pa toca musica pasobra nos a djis uza telefon. No tin ningun luga secreto cu nos tabata den. E tabata djis un encuentro social na e lounge entre e doño y algun amigo mientras cu e placa tabata wordo conta pa tur hende despues bay," e cahera ta bisa Bon Dia Aruba.

Kico a bay robes?

Segun e cahera y algun otro empleado ta bisa Bon Dia Aruba, e polisnan a drenta cu actitud bruto anto kier a yega boei e doño sin duna ningun motibo di detencion. E doño a nenga di wordo deteni, mientras su casa tambe a wordo agredi door di polis. A inicia un confrontacion pisa entre empleadonan y polis. Empleadonan a laga Bon Dia Aruba tira un bista na algun imagen cu camaranan di siguridad a capta como tambe grabacion di telefon cu algun empleado a tuma mientras e conflicto tabata andando. Den e grabacion por mira entre otro con un oficial ta lastra un dama riba piso como tambe un oficial cu a saca su arma, carga esaki anto his'e na laira. "Ningun hende tabata arma, no tabata tin ningun motibo pa nan actua manera cu nan a haci anto hasta saca un arma y trata nos manera criminal," un empleado ta comenta. Algun empleado ta bisa Bon Dia Aruba cu nan tin un impresion cu esaki ta algo personal entre algun oficial di polis y e doño cual a bay completamente for di man.

Morde pa defensa

Locual a wordo publica den media tambe tabata cu doñonan lo a morde polis. Segun declaracion di empleadonan, tabata un turista amiga di e doño cu a morde un polis den forma di defensa propio pasobra e lo tabata wordo agredi door di polisnan masculino.

Empleadonan ta enfatisa cu agentenan policial lo a actua hopi bruto anto mester a laga polisnan femenino atende cu e damanan. Segun empleadonan, ora cu nan a sali pafo di e edificio, nan a sinti nan mes intimida door di un polis cu a bisa nan cu e doño ta bay keda deteni anto cu nan ta merece tur locual a pasa cu nan.

Empleado ta comenta cu: "Locual ta den e video anto locual a sali den media, no ta cuadra. Tabata tin sanger riba e piso anto e sanger no tabata di polisnan cu supuestamente a wordo herida, e tabata sanger di empleadonan cu a wordo agredi." Bon Dia Aruba ta pendiente cu e rapport di Polis en cuanto e caso aki como tambe un rueda di prensa di empleadonan hunto cu abogado Chris Lejuez, kende ta representa 297 Restaurant.

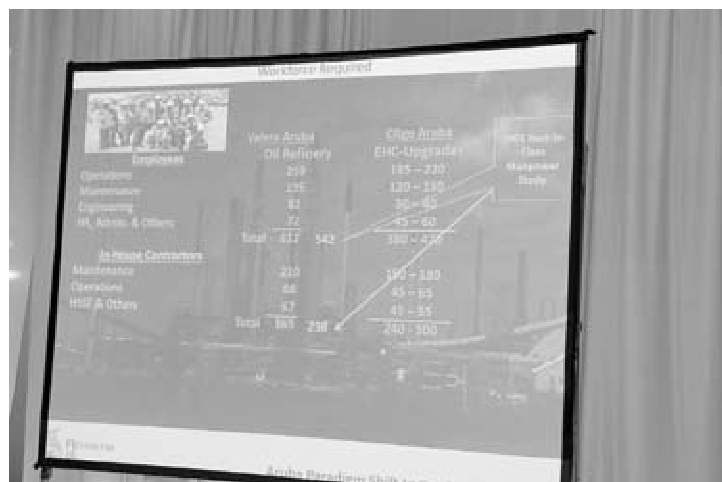


Segun director di proyecto Citgo Aruba, Sr. Alirio Zambrano

Citgo ta un lider den siguridad y lo sigui reglanan di pais Aruba

ORANJESTAD - Un presentacion cu a lanta hopi expectativa cerca e participantenan di e evento anual di ATIA, tabata esun di Sr. Alirio Zambrano kende a wordo nombra como director di e proyecto Citgo Aruba.

E expectativa tabata grandi, ya cu e gremio empresarial y comercial asocia na ATIA tabata kier sa mas di Citgo Aruba su compromiso economico social cu nos pais.
Zambrano a gradici ATIA y e comunidad comercial en general, y a introduci CITGO Aruba, entre otro splicando cu e ta un compania Arubiano, cu lo sigui e reglanan di e pais Aruba. Igualmente e compania aki tambe ta pertenece na PDVSA den un manera indirecto, ya cu ambos CITGO y PDVSA ta pertenece na PDV holding cu ta un compania localisa na Merca.



Citgo

Otro punto cu Sr. Zambrano a trece dilanti ta cu aunke CITGO Aruba ta un refineria Arubiano, e lo wordo maneha mes cos cu otro refinerianan di CITGO. Pasobra "e ta un compania altamente competitivo di complexidad halto, hopi eficiente y hopi competitivo den e mercado dificil aki". Tur e conocemento aki segun e ehecutivo petrolero- ta loke nan ta treciendo cu CITGO Aruba. Nan ta doño di tres refineria na Merca den diferente estado nan; caminda cada estado tin diferente ley y reglanan y te hasta diferente cultura.

Y a pesar di esaki nan tin exito den tur e luga nan aki, segun Zambrano. El a laga sa tambe cu Citgo tin mas di 5 mil pump station y nan tin experiencia for di procesamento di crudo te na e benta di lubricante nan.
Den su presentacion el a mustra un serie di grafica, caminda algun di nan a hala basta atencion, specialmente esunnan caminda Aruba ta aparece full cora, un color cu a crea hopi stigma asocia cu regimen socialista di Venezuela. Den e graficanan, el a remarca e punto di bista di siguridad.

El a señala cu den e operacion di e refineria e balor mas importante y prioridad number uno ta salud di hende. Sr. Zambrano no a duda di bisa cu Citgo ta un lider den siguridad. El a indica e recordnan cu ta traha cu persona 100% sigur. Director di Citgo a indica cu nan ta preocupa pa siguridad y nan ta zorg pa e persona bay bek na nan cas di manera sigur como nan a bini na trabao. "Ta e manera di haci negoshi. Nos ta obsesiona cu siguridad", el a laga sa.

Filosofia

Ambiente amigabel ta un otro filosofia cu Citgo tin, segun Sr. Zambrano. Nan ta hopi orguyoso di nan record tocante esaki y nan filosofia empresarial: "Prome siguridad, si no ta sigur nos no ta haci'e", el a bisa. Segun director di Citgo Aruba, nan ta studia e situacion, pidi conseho y evalua si un tarea ta wordo haci tanten cu ta sigur.

El a bisa categoricamente cu Aruba ta bay tin un refineria miho cu loke tabatin prome.
Pa laga un herencia segun e ehecutivo aki nan kier pa refineria di San Nicolas dura pa largo. "Nos ta den un negoshi di marathon pero nos no kier yega na nos meta den dies seconde. Nos kier core un careda di 15 kilometer. Nos ta akinan pasobra nos kier ta



capaz di core un negoshi cu ganashi", el a declara. Pero di otro banda el a trece dilanti cu den e negoshi aki, CITGO no tin un monopolio den prijsnan, ya cu esaki ta un negoshi global.
E unico cos cu nan no por controla ta e costo, pues nan ta purba di haci nan miho esfuerso pa haci nan trabao di e manera mas eficiente. Semper teniendo nan filosofianan como prioridad, segun Sr. Zambrano.
Otro punto di nan filosofia empresarial ta e desempeño ambiental. Segun Sr. Zambrano nan ta extremadamente orguyoso di bisa cu nan staf na CITGO ta haltamente cualifica. "Ta maraviyoso pa tin un team tan profesional".

Confiabilidad

Otro punto cu Sr. Zambrano a trece dilanti durante su presentacion den e evento anual di ATIA ta Citgo Aruba su compromiso cu confiabilidad. El a bisa cu nan ta run e negoshi denter di e limitenan pa cual el a wordo diseña. El a señala cu pa esunnan cu ta den e negoshi di e refineria sa kico esaki ta nifica. Tin luga nan cu persona ta pusha e trabao y tin makinaria demasiado leu. Nan no ta asina, nan kier opera denter di nan limitenan pasobra tin un 50% di chens di logr'e ora ta bay mas leu di e limitenan, pero igualmente nan lo por perde un 100%. Segun e director di Citgo Aruba nan no ta mucho pura pa yega na e meta riba e proceso aki di restart e refineria ya cu nan kier core e marathon aki safe.

Un punto cu a hala basta atencion, ya cu e refineria ta situa na Aruba y den un districto cu tin su necesidad cu ne ta e parti di e responsabilidad social di Citgo Aruba cu nos pueblo. Segun Sr. Zambrano e responsabilidad social ta e yabi di nan. Nan ta cay bou e linea di petroleo di Venezuela, unda segun e responsabilidad social ta un di e balornan mas grandi di cualkier corporacion. Den su retorica el a bisa cu 'esaki ta un inversion den nos futuro di nos yiunan di nos amigonan. E ta un inversion den nos comunidad, e ta un vision extraordinario pero bo mester tin fe'. Ya cu nan ta trahando akinan, nan ta biba akinan, y nan ta inverti aki nan. Considerando e panorama aki tin asina hopi areanan social unda nan por participa.



Zambrano a bisa cu Citgo kier participa den educacion yudando scolnan y centronan di salud. Nan kier mira den cual area nan por duna un man, manera educacion den e area di ciencia. Ya cu e refineria aki ta haltamente compleho bo mester persona cu ta dicidi bay den careranan cu ta dificil manera scheikunde, ingenieria mecanico, procesonan, etc.y nan kier stimula nos hubentud riba e terenonan aki.

"Nos kier ta dispuesto pa yuda y mustra cu cosnan por wordo logra, y bo por tin un bida exitoso".
Tambe Sr. Zambrano a declara dilanti e invitadonan di ATIA cu e modelo di negoshi aki ta cuadra perfectamente pa Aruba, no solamente pa Citgo sino pa Venezuela. El a splica cu Venezuela tin un reserva di petroleo extra pisa masha grandi mes.

Den e proceso aki pa saca e petroleo aki caminda bo mester pone un diluyente den dje cu ta parce gasolin, esey ta loke nos ta haci for di e banda Venezolano. Pero e otro proceso cu finalmente lo facilita su benta despues, refineria na Aruba lo hunga un rol fundamental.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

CAFT tambe preocupa

Entrada BBO y importacion decepcionante

CAFT a caba di publica su vision riba e informacion di gobierno tocante tercer trimester di 2016. Nan ta constata cu entradanan relaciona cu importacion y BBO ta kedando atras compara cu loke gobierno a pronostica den su presupuesto. Manera nos a ilustra caba den nos editorial di diasabra ultimo, e resultado di nuebe luna ta core mas o menos pareu cu aña 2015, pero ta gobierno a pone un expectativa masha halto mes den presupuesto. Awor cu ta resulta cu no tin accion por lo pronto den e refineria, no ta tuma hende na trabao, no ta importa material na grandi pa e rehabilitacion, tur e entradanan extra pa gobierno ta resultando di ta 'gebakken lucht' manera nos conciudadanonan na Madre Patria ta bisa.

Un bista den e informacion di Algemene Rekenkamer pa 2015, combina cu e informacion di gobierno pa kwartaal 3-2016 ta duna nos un impresion di kico a tuma luga. Algun ehemplo: loonbelasting: na 2015 tabata na Afl. 247,6 miyon y pa 2016 gobierno tabata aspira cobra Afl. 270 miyon. Te awor, manera cos ta pinta despues di tres cuarto di aña, por yega na mas o menos e mesun suma cu aña pasa, lagando un buraco di como Afl. 20 miyon cu no lo drenta. Ademas CAFT ta señala cu a paga caba como Afl. 7,5 miyon na restitucion di inkomstenbelasting, loke probablemente ta bay aumenta e deficit den e categoria aki cu ta relaciona cu loonbelasting.

Den nos edicion di diasabra nos a referi caba na e casonan di impuesto di importacion y BBO, cu conhuntamente por percura pa un buraco extra di casi Afl. 50 miyon. Si nos tuma henter e pakete di impuesto indirecto, nos por mira den informacion di Contraloria General cu na 2015 a drenta Afl. 415,8 miyon. Gobierno a pone pa 2016 un total di Afl. 473,7 miyon cu muy probablemente caha di gobierno nunca lo haya pa mira. E suma aki di casi 60 miyon florin ta inclui e diferencianan menciona den impuesto di importacion y BBO.

Logico cu den tres luna ta dificil pa cambia rumbo, specialmente si esey ta depende di economia y no di accion di parti di gobierno. Como cu no ta visibel cu lo tin un cambio den e ambiente den comercio, no por spera tampoco cu esey ta bay sucede. Tur esaki ta pone e presupuesto complementario cu mester bin parlamento e luna aki ainda, den un luz negativo. Te awor e presupuesto complementario cu a presenta ta papia bunita di mas gasto y mas entrada, conta cu un saldo negativo, pero no ta papia naturalmente di e debacle aki den entrada di gobierno. Den esaki ta interesante kico CAFT tin di bisa, dilanti di e realidad aki, cu no por pone un banda. Nan ta observa cu e en berdad BBO y impuesto di importacion por percura pa sorpresa negativo ("tegenvallers") pero di otro banda e pago extra di Valero di Afl. 26,2 miyon y e entrada extra na impuesto riba ganashi por compensa pa e perdida aki. Esey por ta e caso pero den impuesto riba ganashi no ta sigur ainda kico lo drenta den ultimo tres luna di aña. Ademas mester tuma na cuenta e situacion di loonbelasting unda por tin ainda, manera menciona anteriormente, un 20 miyon cu no ta bay drenta.

Kico por bay sucede? Nos por imagina nos mes cu gobierno ta mantene su punto di bista argumentando cu e 'meevallernan' ta cubri e decepcionnan, y ta mantene e presupuesto complementario manera cu e ta. Si tin resultado decepcionante di tur manera henter e asunto ta bay pa 2017, ora cu e resultadonan di e ultimo tres luna ta conoci y CAFT duna su opinion encuanto esaki. Esey lo ta despues di mita di februari, ora cu gobierno mester entrega e informa tocante ultimo kwartaal 2016. E ora anto e situacion ey lo por bay tin consecuencia pa 2017, unda dependiendo di e gravedad di e situacion, lo por propone extra medida pa coregi rumbo.

CAFT su critica ta concentra tambe riba e punto cu nan ta constata cu gobierno no ta haciendo bastante esfuerso pa contene y corta den gastonan di personal. Por observa cu atrobe un parti grandi di e presupuesto complemantario ta pa paga promocion y overtime. Mientras cu CAFT ta recorda gobierno cu tabata palabra pa corta 5% di gasto di personal anualmente. Esey no ta tumando luga y cu aña di eleccion den porta, gobierno no ta parce di ta dispuesto di cambia rumbo den esaki. Ademas cu e gastonan no ta bay baha, pasobra desde 2017 e gastonan extra di indexering ta cuminsa core. Esey ta e resultado di e acuerdo cu empleado publico y nan sindicatonan na 2014 cu ta bay aumenta gasto di personal drasticamente te cu 2024. Cu tur esaki, si no tin mehoracion den sector di turismo, y no tin mehoracion den consumo local, tur cos manera bisa anteriormente ta depende di e 'cabay di campaña' cu ta e refineria. Y esey no ta parce di ta den man di gobierno tampoco, pero di esunnan cu mester percura pa financiamento.

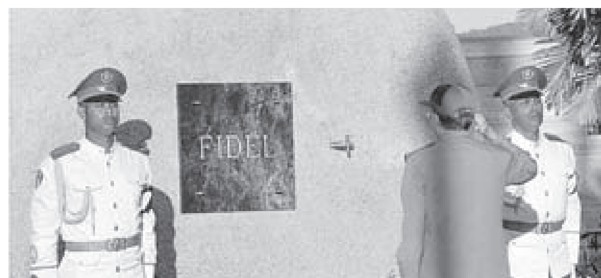
Shinishi di Fidel Castro a ser deposita na santana di Santiago de Cuba

CUBA (NODAL).- e shinishi di Comandante hefe Fidel Castro, cu a fayece 25 di november pasa, a ser instala diadomingo den un ceremonia senciyo na santana di Santa Ifigenia di Santiago de Cuba, unda e ta bay descansa eternamente cerca di e graf di José Marti, heroe di Cuba.


Cuba

Na santana di Santiago, Fidel ta hunto cu compañeronan di Moncada, di Sierra Maestra, di lucha clandestino y lucha internacional cu el a haya durante hopi aña.
Castro ta cerca di e graf di Carlos Manuel di Cespedes, tata di patria Cubano, Mariana Grajales, mama di e rumannan Maceo y unda tin e resto mortal di Frank Pais.

E caravana di Fidel Castro a haci un recorido den sentido inverso relaciona cu e caravana di libertad cu a sucede na januari di 1959 den e momentonan final di e lucha contra regimen di dictador Fulgencio Batista. Diasabra cu a pasa e caravana di



Castro a logra un recorido di 17 kilometer, cu e pasa varios luga cu hopi historia y hopi importante pa Santiago di Cuba, cuna di revolucion Cubano.

Desde cu e pueblo di Cuba a haya sa di fayecimento di Fidel, lider di revolucion, hopi hende di Cuba a keda tristo, pero nan a mustra compromiso cu patria Cubano y disciplina, pasobra miles a bay pa rendi tributo na e lider fayeci. ❑

Uruguay a expresa cu suspension di Venezuela den Mercosur ta "reversible"


Venezuela

VENEZUELA (PanamaPost).- Por ta cu Venezuela no ta ser expulsa definitivamente di Mercado Comun del Sur (Mercosur), Tabaré Vazquez, Presidente di Uruguay, a bisa.

Den politica y den relacion hunto cu otro paisnan, nada ta irevocabel, pasobra tur cos por cambia. Pero mester tin un ley o norma huridico y legal, nos mester por wak e caminda cu nos por sigui den futuro, Vazquez a expresa.

Venezuela a ser suspendi di Mercosur dia 2 di december pasa, pa motibo di no cumpli cu rekisitonan, cu mester tin pa por ta den Mercosur.
Sin embargo, Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a considera e decision aki inhusto. Pa tal motibo a solicita na presidente di Uruguay un reunion, cu e intencion di defende Venezuela di e decision cu nan a tuma.

"Si presidente Maduro kier un reunion, no ta e prome oportunidad. Nos tin un relacion personal hopi bon y nos bay sinta pa discuti y mira e leynan, y situacion actual di Mercosur y e paisnan cu ta integra Mercosur, Vazquez a bisa como respuesta na Maduro.

Vazquez ta pensa cu na Venezuela ta funciona e division di podernan, y e funcionamento no tin relacion cu e manera como e poder den Venezuela ta trahando.
"Pero Venezuela tin poder legislativo den man di oposicion, tin un poder hudicial y un poder ehecutivo cu ta funcionando. Mientras e condicionnan tey, anto nos ta kere cu no tin ningun elemento pa aplica e clausula democratica di exclusion, Vazquez a bisa
Venezuela a ser expulsa pa e cuatro paisnan cu ta fundador di Mercosur (Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay) despues di cu a registra un no cumplimento di banda di Venezuela, cu e obligacion cu nan mester asumi pa cu e protocol di adhesion. E accion aki tabata conoci como un advertencia cu e grupo di pais fundado a lansa desde luna di september pasa.❑

Embahada di Merca a adverti na Bolivia


Bolivia

Posibel atentado contra Evo Morales

BOLIVIA (PanamaPost).- Embahada di Merca na La Paz, a adverti Gobierno di Bolivia y na polis di e proposito di un hoben femenino di 17 aña, cu intencion di realisa un atentado contra presidente di Bolivia, Evo Morales.

Segun medionan di Bolivia a bisa, cu e hoben a haci contacto cu embahada di Merca pa duna di conoce su intencion.
"Nos ta pensa cu ta un hecho grave, cu un persona por bisa cu e kier asesina presidente Evo Morales", Carlos Romero, minister di gobernacion a bisa.

Romero a informa cu polis ta investigando e caso y nan ta evalua e peliger y seriedad di e menasa aki.
E hoben di Bolivia cu tin mayornan cu ta biba na La Paz y Cochabamba, a tuma contacto cu embahada a traves di su pagina di facebook, cu intencion di solicita proteccion pa e y su famia, ora cu e bay comete e asesinato.
Minister di gobernacion a comenta cu embahada di Merca a alerta tocante e mensahe na autoridad di Bolivia di acuerdo cu e protocol cu mester cumpli normalmente.
Segun medio di comunicacion di Bolivia e hoben por ta encurasha pa busca proteccion cerca gobierno di Merca, pasobra Bolivia tin relacion diplomatico cu e pais aki. E relacion entre Bolivia y Merca a cuminsa debilita na ultimo añanan, momento cu Morales a asumi e presidencia di e pais.
Romero a informa cu nan ta laga sa ora cu tin mas informacion relaciona cu e caso aki. E nomber di e hoben no a ser duna di conoce te e momento aki, pero nan ta warda pa cualkier informacion nobo relaciona cu e caso. ❑

Colombia

Futbolista Alan Ruschel ta hala rosea y no mester ayudo mecanico

COLOMBIA (Superdeporte).- Futbolista di Brasil Alan Ruschel a cuminsa respira sin ayudo mecanico. Alan ta un di e miembronan di Chapecoense, cu a haya accidente aereo na Medellin dialuna cu a pasa, y unda 71 persona a muri, cu 6 sobreviviente, su famia a bisa.
" Mi ta hopi feliz cu e recuperacion di mi yiu homber. Actualmente e ta "menos hincha y ta respira sin ayudo di mashin, cu e doctor a kita ayera mainta, awo e ta come sin ayudo di e sonda y despues di hopi dia cu angustia mi a logra scucha su voz", Flavio Ruschel, tata di e hungador di Chapecoense a bisa.
Alissen, ruman muhe di Alan Ruschel a duna di conoce e informacion aki, na momento cu el a publica riba Instagram un potret hunto cu palabranan di su tata. " Ningun hende ta spaar esfuerso pa e cuatro sobrevivientenan cu ta na Medellin
actualmente por recupera, tur famia ta uni pa busca ayudo. Nos ta feliz cu e evolucion di e cuatro hungadornan, cu a resulta manera un milagro, ora cu nan a salba nan bida den e tragedia aki.



Tecnologia ta poniendo cu Saba ta perdiendo su luga special



WILLEMSTAD – Diabierna a celebra Dia di Saba cu entusiasmo. Pero e isla ta perdiendo e luga special cu e tin pa motibo di avancenan di tecnologia, asina a constata ayera.
Pa di 41 aña cu ta celebra e dia aki. Un gran cantidad di invitado tabata presente di e diferente islanan.
E representante di Hulanda na Islanan BES, Gilbert Isabella tabata presente hunto cu Gezaghebber di e isla Jonathan Johnson, debutantenan Bruce Zagers, Rolando Wilson y e representante di Hulanda na Philipsburg Chris Johnson.
E dia a cuminsa cu hisamento di bandera y un servicio eucumenico. Gezaghebber Johnson a tene su discurso den cua el enfatisa e parti cu Todopoderoso a scapa e isla di e temporada di horcan cu a pasa oficialmente e siman aki. E mandatario a bisa, cu mescos cu mundo ta cambiando, e isla tambe ta cambiando. E isla a inverti den tecnologia moderno.
"Pero hustamente esey a pone cu e isla a cuminsa perde su luga special, e persepcion bunita y trankil cu semper e isla tabatin. Nos mester mantene nos bunita recuerdonan, pero eynan mes tambe traha riba recuerdonan bunita nobo. Nos mester empodera nos hubentud pa ta cla pa tuma rienda. Nada cu nos a logra tabata facil", asina e mandatario a bisa.



Mayornan color scur masalmente no ta participa na investigacion di Zwarte Piet

HILVERSUM – (Ret Karibense)E investigacion cientifico cu mester a trece claridad tocante e experencia di zwarte piet cerca mucha color scur, a faya. Mayornan apenas a registra. Catedratico Judi Mesman cu ta guia e investigacion ta bisa cu 'berdaderamente e no tin un idea pakico'. "Aña pasa den e mesun investigacion bou di mucha blanco nos a haya sigur 200 reaccion.

E aña aki nos a cuminsa hopi mas trempan y nos a busca hende mas activamente, pero sinembargo ta dies registracion so nos a haya. Mi tin basta experencia como investigado, pero esaki si nunca no a pasa mi".
E Yiu di Corsou Danitzah Jacobs (38) di Breda tin dos yiu. Conscientemente e no a reacciona riba e apelacion di Mesman riba social media. "Mesora mi a bira desconfia. Nos tin e rapport di Nacionnan Uni y e punto di bista di Colegio pa Derecho Humano caba, anto awor nos mester bay investiga extra pa haci dificil? Esaki ta pone mi sinti cu ta tuma nos experencia na serio solamente si un instituto blanco saca e mesun conclusion. Ami no ke participa na e cos ey".
Na e scol basico cu Danitza su yiunan ta bay tin zwarte piet ta bini ainda si. "E maneho di e scol a bisa mi cu ami ta e unico cu tin problema cu e cos ey. Mi sa cu tin mas mayor, ma nan tin miedo di tuma accion. Nan tin miedo pa nan yiu haya un trato apart".
Danitzah mes a pasa den esaki un bia caba cu un di su yiunan. "Scol sa cu mi ta tene mi yiunan na cas ora nan laga zwarte pietnan bini scol, mi no ke confronta mi yiunan cu esaki. Pa e motibo ey aña pasa nan no a laga mi yiu homber participa cu e sorpresanan. Segun e juffrouw, sobra di e klas no a gusta cu e no tabata t'ey ora di habri e regalonan".
Charissa Daal (24) y su ruman muhe, di Corsou tambe, tin miedo cu e debate di zwarte piet lo endurece mas. "Masha tempo no ta un debate mas sino un guera racista. Aworo otro mayornan of docentenan ta bay mira bo como un buscado di problema, manera tur hende ta haya di Sylvana Simons. Mi no ke causa mi yiu verdriet."
E artista Yiu di Corsou y pensado di 'zwarte piet ta racismo', Quinsy Gario, ta reconoce e situacion. "E odio, ta esey e hendenan tin miedo di dje. Aña pasa na Jan Prins School na Rotterdam mi a puntra e juffrouw pakico e muchanan den grupo seis ainda ta haya Sinterklaasjournaal mira den pauze. El a rabia. Mas despues mi a busca e yiu homber di mi ex for di scol y ma bin haya sa cu den pauze nan a pone sinta apart. Segun e juffrouw, pasobra ami a pidi esaki. Mi a realisa con vulnerabel bo yiu ta ora como mayor bo bisa algo di zwarte piet na scol. Ke men mi por imagina mi masha bon cu mayornan lo pensa dos bia ora un invasion asina pa un investigacion pasa".
Scolnan basico tambe ta reserva; diescuater scol basico den randstad a haya e peticion pa comparti e invitacion cu mayornan, pero niun di e scolnan no kier a participa, scolnan di Fundacion Sirius di Amsterdam tampoco.
"No ta tene e discusion mas na nos scolnan, pasobra nos tin añanan largo caba sin zwarte piet. Ke men nos no ta investiga activamente con e muchanan ta pensa den esaki", e director adhunto Hubert de Waard di Fundacion Sirius ta bisa. "E fundacion a pone un silencio di medionan di comunicacion pa no laga e discusion lanta y pa evita mensahe di odio derechista extremista".
Pa motibo di mucho tiki participante e investigacion di Mesman a faya oficialmente. "Nos meta tabata minimalmente 100 participante. Nos lo a keda contento cu ochenta mes. Pero dies di berde mes no ta representativo pa un investigacion cientifico. Mi no sa si nos lo ripiti e investigacion otro aña. Kisas nos mester busca pa sa prome pakico tabatin asina poco registracion".

Caso di hit & run cu morto na Boneiro

WILLEMSTAD - diadomingo marduga tabatin un caso di hit & run cu a ocasiona un morto. E prome informacionnan a indica, cu tabata algo pasa di 2or, cu un accidente serio a tuma luga riba Caya Korona.
Polis a haya informacion, cu tabatin hende gravemente herida, despues cu un auto a alcansa dos persona cu tabata riba un baiskel.



E impacto tabata fuerte y tur dos persona riba e baiskel a haya heridanan serio. Den condicion critico a hiba nan hospital pa tratamento medico. E vehiculo cu a ocasiona e impacto a core bay. Como cu situacion di e dos personanan ta serio a dicidi cu lo transporta nan ayera mainta tempran pa Colombia. Pero un di e victimanan tabata asina serio, cu el a perde su bida prome cu por a subi den avion pa bay Colombia. Ta trata di e homber Waldi Braafhart di 36 aña di edad.

Pa loke ta trata e chauffeur cu a core bay, autoridadnan a haya informacion, cu ta trata di un hoben. A detene relaciona cu e caso aki y a resulta cu e tin 17 aña.
Por lo tanto e no tin rijbewijs. E caso ta sigui den investigacion. E otro persona si a bay Colombia, aunke manera indica, e tambe ta den condicion critico.
E investigacion ta sigui.

Explosion di talento cu hobennan artista di Corsou Boneiro y Aruba

KRALENDIJK – E fin di siman aki ta tuma luga na Boneiro Dutch Caribbean Youth Art. Dutch Caribbean Youth Art ta un proyekto di Teatro Luna Blou. E proyecto aki su meta ta pa enfoca intercambio cultural artistico entre hobennan den Reino Hulandes. Dos aña pasa Corsou tabata anfitrion pa e prome Dutch Caribbean Youth Art Festival. E aña aki Boneiro ta e sede pa e di dos edicion di DCYArt.

For di dia 28 di november e hobennan di Corsou a biaha pa Boneiro caminda nan a bay topa cu e team di Aruba. E team di Corsou ta consisti di Jean Phael Clerfort ganado di Luna Yen 2015 hunto cu su finalistanan Gurtson Hooi, Eimert Elizabeth y Raymick Martha. E hobennan a biaha cu Segni Bernardina Director Artistico di Teater Luna Blou y tambe John Nagtegaal docente y director di Teatro.
Aruba a biaha pa Boneiro cu Jasmine Rustenberg y Paula Rafini hunto cu Director Artistico di Gang di Arte y representante di Departamento di Cultura di Aruba John Freddy Montoña. Boneiro a keda representa pa hobennan di e proyecto "nos tambe por" di Bonaire Youth Outreach Foundation. Director di BYOF Dennis Martinus a acepta e plan pa organisa DCY Art na Boneiro cu brasa habri y a soru pa facilita e tim di Luna Blou tur loke nan tin mester pa por organisa e intercambio cultural di reino aki.
Un total di 7 hoben a keda scoge y e facilidadnan di BYOF cu ta keda den e edificio di Trans World Radio a keda transforma den un scol di theater y mini theater pa un siman largo.E hobennan di e islanan ABC a sa di bira un famia for di e prome dia y durante di henter e siman aki nan a sigui varios tayer di theater y tambe traha riba un presentacion di un obra. Awe e hobinan aki lo presenta e obra cu nan a traha pa e publico di Boneiro.
E presentacion ta tuma luga na BYOF cu ta keda den edificio di Radio Trans Mundial. E presentacion cu e hobennan a traha ta hiba di number Bon Vibe. E nomber ta representa e vibracion dushi cu a reina durante di e dianan aki na Boneiro bou di e hubentud di e islanan ABC. Lo bay tin dos presentacion. Bon Vibe lo ta carga cu varios forma di arte, manera baile, canto, actuacion, musica y mas.

Skirbi pa Yakari Gabriel:

Hello, e luna faborito di capitalismo a yega



UTRECHT - Hesuse, ta December. Asina ey, gewoon, e ultimo luna di aña a yega manera nada. Petje af pa 2016, pasobra tur e payasada y desgracia cu a pasa e aña Ta haci 2016 algo simplemente historico. Ken tur ta cla pa haya bonus? Ken tur ta cla come ham te rementa?

E semester aki ta uno sumamente duro na scol. Mi ta kere pa prome biaha mi ta cuestionando mi capacidad mental di berdad pasa mi materianan cu bon punto. Kico tin "Den mi Cabes"? Pa ta honesto, yen termino di marketing, brandawarness, business models, targeting an audience etc. Den bon Spaño, me estoy volviendo loca. Poco vak cu no tin ni pia ni cabes. Mi a pensa mi a drenta un universidad pero tur dia mi ta mas convenci cu mi a drenta iluminati pasobra mi scol kier mi mente, mi alma y mi curpa tambe. E pret ora bo ta studiando media y comunicacion ta cu bo ta haya asina tanto informacion cu manera nan ta bisa ta "behind the scenes". Awo mi ta hari propaganda di television, mi ta analisa advertencianan riba Facebook, mi ta cuestiona cierto frase cu companianan ta uza. Masha "profesional" mi ta pensa mi ta.
Pero he, ta december, wanta duro pasobra tur e companianan aki afo ta mas cu cla pa laga tur hende cartera bashi. Hunto nos tur lo yora na januari.

December ta un luna cu semper ta bin cu hopi nostalgia. Tin hende ta stima december mas cu tur cos y ta go all out. Tin cu ta comparti delaster un regalo cu nan ta haya riba social media y tin ta disparce di media social full december simplemente pasobra e ta haci nan mas tristo ainda. Hopi hende tin motibonan hopi valido pa no celebra, sea nan a perde un ser keri of nan ta leu di esunnan cu nan stima. Esaki ta e temporada cu yen compania kier pretende di haci bon pasobra responsabilidad social ta un trend den mercadeo y ora un hende ta cumpra na un luga cu ta haci bon, nan ta sinti bon tambe. Temporada di food-drive's, parti basket, haci obra di caridad y comparti cu prohimo, etc. In December, we suddenly remember...tur e hendenan menos fortuna cu facilmente nos a ignora resto di aña.
Algo cu mi ta desea mas hende por a comprende si ta cu nan mester stop di uza otro hende nan dolor pa alivia nan mesun situacion. Cuanto hende no ta sufri pa un of otro motibo y semper tin un cu ta grita "ay pero otro tin e pio cu bo kiermen bo mester ta agradecido". Esaki ta e luna cu tur hende ta cuminsa "realisa" con bendiciona den berdad nan ta, mientras cu nan a keha pa delaster un cos chikito riba Facebook henter aña. Ora bo ta feliz bo no ta worry cu ken ta mas feliz cu bo, pero ora tristesa dal bo, bo kier busca ken ta mas tristo ainda pa consola bo mes. Sin sa cu ta hopi hende tin absolutamente tur cos, ta mustra feliz pero ta sinti miserabel dia aden y dia afo. Pues si nos ta cuminsa busca pa compara ken ta bendiciona y ken no, nos lo busca pa semper pasobra hopi cos no ta locual nan ta aparenta di ta. Cu un bon telefon, bou di bon luz, tiki make-up y un smile ken cu ta por mustra manera cu nan ta feliz. E december ki haci bon, duna bek na bo comunidad, comparti, papia di gratitud. Pero por fabor, haci esaki pasobra e ta sali di bo, pasobra December ta duro pa algun hende. Pretende cu ta 1960 y no tin Facebook cu Instagram, laga bay di bo ego, di bo necesidad pa likes y elogio. Esunnan cu tin yiu chikito, spera bo duna nan mas cariño cu regalo material, spera bo no pone e mucha den un shimis y bachi bunita, saca su potret, pone riba Facebook y ignora e mucha pa resto di dia manera hopi ta haci. December to remember, remember kico di berdad ta importante.

Evaluacion a mustra cu tur Inspectie a crece door di intercambio activo

ORANJESTAD - E intercambio activo tumando luga den e ultimo 4 añanan entre Inspectornan di Enseñansa den Reino Hulandes tin un efecto positivo riba nan trabao y ta beneficia e studiante cu ta migra di un pais pa e otro den su "aansluiting" na su siguiente scol. Inspector General di Enseñansa di Aruba, Sr. John Hessen, a enfatisa cu e prome reunion a tuma luga na aña 2012 y e Inspectornan ta reuni dos biaha pa aña.
E coordinacion di e encuentro ta cay bao di e Inspector General di Hulanda, esta Sra. Liesbeth Klaver. Di acuerdo cu sr. John Hessen, e topiconan trata ta regarda e trabao di Inspectie en general y ta encera intercambio di idea y "best practices" (miho practicanan). E resultado ta cu e Inspectornan ta traha mas cerca di otro y e colaboracion ta estrecho, como cu awo den Reino ta sinti cu nan ta comunica den diferente caso pa medio di simplemente "un yamada" tanten cu e teritorionan mes fisicamente no ta tur asina cerca di otro.
A pesar cu ta existi diferencia entre e paisnan, tin hopi topico, asunto y retonan cu ta similar. Durante di e ultimo conferencia, a haci un evaluacion di e ultimo 8 reunionnan y sr. John Hessen a comenta cu loke mas a resalta ta cu tur Inspector tabata di acuerdo cu nan a crece den nan trabao.A tuma como ehempel ora na Aruba a presenta un studiante for di Sint Maarten, actualmente simplemente nan ta haci un yamada for di Inspectie aki pa Inspectie di e otro isla y ta haya tur informacion di e sistema di enseñansa cu e hoben a sigui pa asina yud'e cu e miho "aansluiting" posibel. E inspectornan conoce awo e diferente formanan di enseñansa di cada teritorio y si nan tin mester di cualkier informacion adicional nan ta ricibi e datonan hopi mas lihe.Sr. John Hessen a conclui bisando cu e beneficionan ta cu aunke cada pais ta haci su mesun maneho y trabao, pa medio di comparti y intercambia cu otro, nan cada un ta yuda e otro crece.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
Ofrezco mi servicio para trabajar en la limpieza o como ayudante de cocina de Restaurant.
Soy una persona responsable y trabajadora.
Tel. 565 4428

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Masajes Terapeuticos para dolencias musculares.
Atencion a domicilio
Tel.567 9781

TA HUUR
Appartment di 30 m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di hotel Fl.800 pa luna
Tel.592 2688

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO
Pa temporada di Nov/Dec nos ta verf cas, drecha cura, chapi, pleister, pega tegels na un bon prijs. por yama
Tel. 564 3588

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

TA BENDE
Cas na Catiri, 3 camber, 2 baño. Construi 104 m2, tereno propio 910 m2 Taxatie Afls.385.000
Prijs pa bende awo Afl.325.000
U$800 prijs discutible
Call 733 1201

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

FOR SALE
Typical Arubian House completly renoveted at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms fully airconditioned, on property land of 839m2 constructed 237m2 with apartment and for $252,247.00 (74% of the market value)
Call Mito at 593-6318

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
apostillamos documentos en Bogota y Caracas
Tel. 565 4801

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
un Toyota Corona 1994
motor 35-FE 2.OL
Full Equip
Front damage
Tel. 562 6986

Se Alquila
Un habitacion pequeño contodo incluido cu airco na Playa
Tel: 564-1979

TA HUUR
Apartamento NOBO,
2 camber cu closet, baño, cushina, sala comedor.
San Barbola ResidenceAwg 1.100 + deposito awa, coriente, gas, cable apart
Tel. 593 3141

TA BENDE
un tereno na Playa, Dominicanessestraat, 425m2, eigendom, Marketvalue Afl.128.000 prijs di benta Afl.100.000
Tel.592 9966

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja .
Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
Asociacion Hindu na Aruba ta laga sa cu nan rifa di Auto dia 4 di december, 2016 a wordo posponi pa dia 21 di mei, 2017

TA BENDE
Dulce Criollo Papaya,
Matanan di fruta
Helmet pa motocycle
Spiel pa scooter
cama full size y individual
Bon prijs yama
Tel: 594-9069

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Computer & Telecomunicacion

Ta bende wega original di Call of Duty Advance Warfare pa Playstation 4. Cd den excelente condicion sin scratches Whatsapp 7486805 | Afl. 60.00 | Quick Code: 021462 |

Ta bende laptop i3 | USD 300.00 | Tel. +297 5681198 | Quick Code: 020707 |

TAdaptador Wifi Nexxt Nano Lynx 150 con CD WhatsApp +1 484 8504931, +584127923880 | Afl. 22.00 | Tel. +2977401602 | Quick Code: 020716 |

Samsung s5 Gold | Ganga | Tel. 5941936 7454191 escr | Quick Code: 020650 |

Residencia

Ta Bende, Bunita Townhouse den un appartementen complex na Bubali. Apartamento ta espacioso y luho. Tin 2 camber, baño luhoso, sala grandi, cu un bunita cushina. Cu su balcon pafo, na di 2nd Piso. Cerca di Hotelnan y beach y Supermercado hopi cerca. Den un bario exclusivo. Pa informacion yama: 737.0654 - 564.0654 | USD 225000.00 | Quick Code: 020039 |

Tereno 11300m2 | Tereno den alocacion na Matadera. Banda robes di caminda di kapel di Tanki Leendert. | Afl. 1200000.00 | Tel. 5920880 | Quick Code: 021186 |

Cas & Decoracion

Ceilling fan cu Lus Marca :westinghouse pa 100 florin. Tel:597-5229 | Quick Code: 020765 |

Ta bende un rollator/rolstoel | un rollator/rolstoel cu ta un transporter dos den un. 6 luna bieu | Afl. 350.00 | Tel. 5834369 | Quick Code: 021424 |

Bentana bista bonita | Bargain | Tel. 7401130 | Quick Code: 021376 |

E cabinet ta blanco nobo, nobo den nan caha. 2 pida nan ta. Un grandi largo cu su glas y un chikito colo blanco. Nan ta un style manera e potret cu mi tin ariba. por bel na 5931648 | Afl. 300.00 | Quick Code: 021377 |

Auto & Acesorio

Mazda 323 den bon condicion 2002 automatic. Pa mas informacion yama 568-1465. | Afl. 2300.00 | Quick Code: 021385 |

Ta bende rim cu tire. | mi ta bende 4 rim cu tire pa Tercel of otro Auto. | Afl. 400.00 | Tel. 2977337788 | Quick Code: 020653 |

Un bon auto Nissan 1997 diesel mas informacion bel 6601508 | Afl. 5000.00 | | Quick Code: 021308 |

Brommer & Bicicleta

Mi ta bende un brommer, Bajaj 125cc, den bon condicion, caba di service e. Seguro y plachi number ta inclui. Prijs ta na florin. Si ta interesa yama na 5666038 | Afl. 2500.00 | Quick Code: 021431 |

Suzuki Hayabusa 2000 di keur niun problema hopi lik. Brommer ta na Corsou. Prijs including shipping: Fl.10200,- // $5830 hende serio call/app: +5999 521-9394 | Quick Code: 020513 |

Bestia & Acesorio

Bon tardi mi ta cuida cacho of sali cana cu ne abo no tin chens pa sali cana cu bo cacho yama mi pa mas informacion a mi ta un hoben hopi responsabel yama mi. | USD 5.00 | Tel. 7482661 | Quick Code: 021347 |

Boto & Deporte Nautico

Ta Bende: ATOMIC Z2 y Z3 scuba regulators ku ATOMIC Balanced Piston 1st Stage (Brass), nobo/new. ATOMIC Z2 1st i 2nd stage regs Afls 890.00 ATOMIC Z3 1st i 2nd stage (w/ swivel) regs Afls 1080.00 ATOMIC Z2 Octo Afls 535.00. Color kits, SPG, Gauge Console y custom hoses tambe ta disponibel. ATOMIC regulators ta e miho regulators cu a wordo disenja i traha. Pa specs y mas detaye bay: www.atomicaquatics.com pa busca bo atomic regulator yama of WhatsApp 593 6301. | Quick Code: 021426 |

Ta bende: DIVE RITE Stainless Steel XT Lite Backplate (2.9lbs) cu Basic Harness, crotch strap, SS tank straps y Travel XT Wing pa duik cu single tank, nobo/new. E Backplate y Wing (BP/W) ta reemplasa e jacket BCD y Back Inflate BCD como e setup superior. E BP/W ta infinitamente ahustabel pa fit duikers di ki size cu ta, no ta gasta, facil pa drecha, por wordo modifica si ta necesario, y ta un miho balor pa bo placa cu cualkier otro tipo di BCD. E BP/W tambe ta laga bo tin un posicion horizontal ideal den awa, haciendo bo streamline y bahando e esfuerso necesario pa move den awa. Asina gastando menos energia, menos aire y dunando bo un miho y mas dushi duik. Dive Rite Weight pockets disponibel. Dive Rite Stainless Steel XT Backplate (5.2lbs) tambe disponibel. Pa specs y mas informacion bay: www.diverite.com Dive Rite BP/W, kompleto, kla pa duik, NOBO/NEW, Afls 1170.00 / $650. Pa busca bo Dive Rite Backplate y Wing setup, yama of WhatsApp 593 6301 | Quick Code: 021427 |

Ta Bende: Booties pa uza cu Fleppers / Open Heel Fins, nobo/new. Diferente modelo di e top marcanan H2Odyssey y Akona. Size 7-12 disponibel. H2Odyssey Cayman 3mm low cut Afls 65.00 H2Odyssey Endura 6.5mm Afls 80.00 H2Odyssey Ultrasole 5mm Afls 95.00 Akona Low Cut Molded Sole Boot 3.5mm Afls 77.00 Akona Deluxe Boot 6mm Afls 80.00 Akona Deluxe Molded Sole Boot 6mm Afls 95.00 Pa specs y mas detaye bay: www.h2odyssey.com www.akona.com Esakinan ta booties cu ta confortabel y no ta gasta. Size 7-12 ta disponibel. Bin y busca di bo awo. Yama of whatsapp 593 6301. | Quick Code: 021428 |

Persona arma a atraca homber den Certified Mega Mall

ORANJESTAD – Diadomingo pa mas o menos 10:30 mainta un homber canando den Certified Mega Mall a bay pa drenta baño, pero el a wordo sorprendi pa un homber desconoci arma.

E homber a pone e arma riba e persona y asina ranca e cadena cu e tabatin na su garganta. Ningun persona a resulta herida y e atracado a core subi un Yaris pa bandona e sitio. Polis a presenta na e sitio pa tuma datonan di e caso y a pasa esaki over pa atraco team.



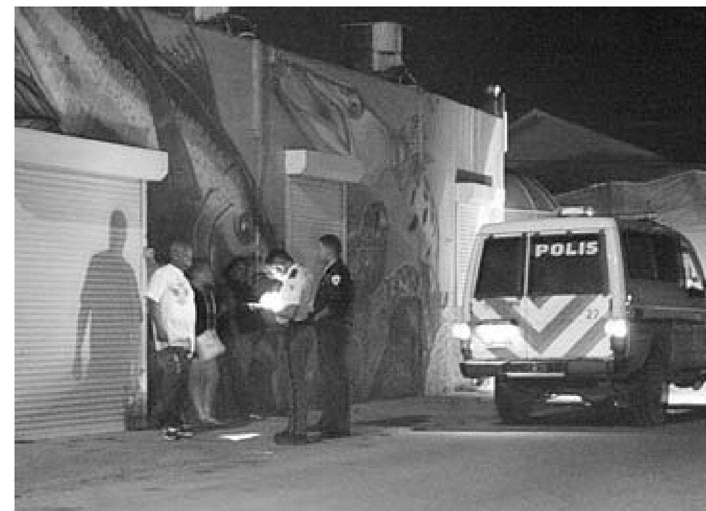


Adicto ambulante deteni pa no sigui ordo di polis

ORANJESTAD - Diasabra anochi den area di Hendrikstraat na Playa Flex Team a topa cu un adicto ambulante. Nan a hala su atencion y a indica pe bandona e sitio y no molestia hende.
Despues di un rato Flex team a bolbe patruya den e area. Un biaha mas nan a topa cu e homber na e sitio y a hala su atencion un biaha mas. E homber no kier a bandona e sitio. A opta pa detene e homber debi cu no tabata scucha orden di Polis.







Homber a maltrata señora pafo di Wintergarden

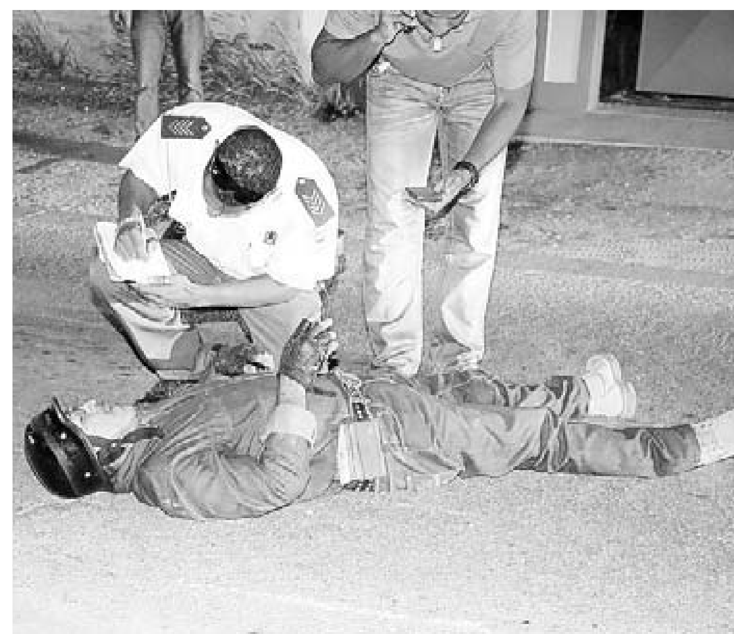
SAN NICOLAS - Diasabra marduga un persona atento a nota cu den e caya na altura di Wintergarden na San Nicolas, un homber a maltrata un señora fuertemente cu golpi.

E señora tabata grita pa ayudo debi na e golpinan cu e tabata haya. Patruya di San Nicolas a presenta na e sitio y a nota cu e señora tabata herida. A pidi asistencia di ambulance pa atende cu e victima. E dama no kier a entrega keho contra di e homber, y polis a duna e homber un bon scual.

Motociclista a accidenta despues di a dal cacho

SEROE BLANCO - Diasabra anochi riba e caminda di Seroe Blanco na altura di Friomax un motociclista di Harley a dal contra un cacho.

E homber a slip y dal su curpa abou basta duro despues cu un cacho a crusa su dilanti. E Harley a slip bay para algun meter leu. Polis a presenta na e sitio. Personal di ambulance a yega pa atende cu e victima herida.



Turistanan a wordo horta



MATIVIDIRI - Un pareha turista Mericano pasando nan vakantie na Aruba den nan luna di miel a dicidi di sali conoce e isla. Durante e rond trip cu e compania di tour, nan a laga nan pertenencianan den e jeep.

E grupo di turista a baha bay abou na e lama cu tin bou di e barancanan pariba di Bushiribana. Ora nan a regresa bek, nan pertenencianan a somenta, e.o. cartera cu placa aden, credit card y mas cos di nan.

E pareha den nan luna di miel a keda tristo con nan celebracion ta fracasa di bira victima di ladronicia. Polis a presenta y asina tuma datonan di e caso aki.



Pelea a termina cu varios detencion

NOORD - Diasabra marduga na e parkeerplaats patras di ex Señor Frogs patruya a topa cu un pelea. Polis a presenta na e sitio y di biaha a drenta den accion.

Entre esunnan cu a bringa, un cabayero tabata tin un kap serio na su cabes y bou influencia tabata hunga un rol tambe. Polis a logra detene e agresornan, mientras cu personal medico di ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e victima. 4 persona a keda deteni y transporta pa warda.







Chauffeur a dal su auto contra cura di cas

ORANJESTAD - Diasabra marduga habitante di Laurens Costerstraat a scucha un zonido fuerte. Ora cu nan a sali pafo, nan mira un auto a dal contra un cura di cas.

E personanan den e auto tabata morto na soño. Nan no tabata sa cu nan a accidenta y e auto tabata cendi. Polis a presenta na e sitio. Nan a logra lanta e chauffeur y e pasahero for di soño. E chauffeur tabata bou di influencia di alcohol. E daño tabata minimo.





BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia y no ta spera yobida di importancia .
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:13pm y lo sali mañan mainta 06:48am.
Biento:
For di direccionan entre noordoost i oost- zuidoost i modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo) .

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora extension di un area di presion halto lo domina tempo den nos region treciendo aire relativamente seco. Pa e motibo aki no ta spera yobida di importancia riba isla di Aruba.
Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 5 pia.



FCCA ta huur cas adapta pa cuido situa na Cura Cabay na Stichting HOPE



ORANJESTAD - Recientemente Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA a firma un contrato di huur pa su edificio (cas) situa na Cura Cabay cu Stichting HOPE, Helping Our Precious Elderly Foundation. Stichting HOPE,bou di un maneho nobo, lo huur e edificio na Cura Cabay, conoci antes pa e cas blauw, cas di difunto Ho Sin Loy, cual cas ta adapta pa por cuida nos grandinan.

Despues cu pa algun tempo e cas tabata ge-huur cu un otro organisacion cu a duna e servicio aki y despues pa un tempo cortico pa Wit Gele Kruis, FCCA a ricibi e peticion di Stichting HOPE cu tabata hopi interesa pa por expande nan servicio di cuido na nos grandinan. Ya Stichting HOPE ta opera den un otro cas na Tanki Leendert y esaki ta completamente yen. Señora Miranda Pilage y señor Oslwald Trimon ta pesnan cu tin e maneho awor di Stichting HOPE. Personanan cu amplio experencia den cuido, y specialmente cuido di hende grandi, door di a haci e trabou aki pa varios aña na Hulanda. Pa FCCA ta di sumo importancia cu e huurdo di su cas nan adapta pa e meta aki y lesnan cu ta bay duna e servicio ta riba un nivel halto den e ramo. Cuido di nos grandinan ta un trabou nobel, no facil, pero cu si mester wordo haci bon y responsabel. E biaha aki Wit Gele Kruis a yuda FCCA cu evaluacion di e Stichting aki prome cu a dicidi pa bay over na firma e contract. Señora Pilage y señor Trimon tabata hopi entusiasma na momento di a compromete cu FCCA pa huur e edificio y tabata pura pa a cuminsa cu e servicio di cuido. Wit Gele Kruis a compromete pa haci control di e calidad di cuido cu ta bay wordo ofreci pa Stichting HOPE
Durante e añanan FCCA a tuma nota cu tin bastante peticion pa casnan pa nos grandinan, y tambe pa cupo den e casnan di cuido. Y logicamente esey ta sosode door cu e hende ta biba mas aña. E asina yama “Vergrijzing”. E fenomeno aki a pone FCCA bay concentra tambe riba e tipo di proyectonan asina. Un di prome proyecto den e estilo aki ta situa na Paradera. Tambe den e proyecto aki tin un cas di cuido, na unda varios di nos ciudadano 60 plus ta biba y ta ricibi cuido pa un instancia. FCCA tin por lo menos dos di e tipo di proyecto aki den fase di inicio. E contracto di huur di e edificio a wordo firma pa e directornan di FCCA, Señor Peter van Poppel y señora Maria Cristina Laclé y pa Stichting HOPE Señora Miranda Pilage y señor Oslwald Trimon. FCCA kier a desea Stichting HOPE tur clase di exito cu e maneho di cuido den e cas na Cura Cabay.





Jordy Tromp:

Mi ta spera algun dia conoce un Aruba cu ta mas critico

UTRECHT - Un otro dia, un otro entrevista cu un studiante Arubiano na Hulanda.
Den edicion aki e hoben Jordy Tromp ta conta nos di su estudio den e area di Comunicacion na Groningen y con Hulanda a cambia cierto opinionnan cu e tabata tin tocante su isla.

E hoben, cu tambe a cambia carera algun biaha prome cu



el a dicidi kico e kier a haci ta conta:

"Crece na Aruba di berdad ta un bentaha, ta den un ambiente multicultural ta haci bo mas sensitivo pa otro cultura. Pero con cu bay bin bo ta lanta memey Arubiano y e Dominicanonan, Colombiano, etc. e 'buitenlanders' nan. Ora bo yega Hulanda, diripiente abo ta e stranhero y bo ta mira cosnan di un otro manera. Mi a siña aprecia y ta agradecido cu mi ta papia cuatro idioma, compara cu mi compañeronan di klas cu tin ora ta papia un of dos so. Hopi biaha bo ta scucha hende papia di con tin ora maestronan di scol ta un poco inhusto cu studiantenan stranhero, bo ta kere e ta djis cosnan cu hende ta bisa pero despues e ta pasa cu bo. Na un momento, mi a fada di e Hulandes y mi a bay haci un carera na Ingles pasobra con cu bay bin, despues cu bo tin tanto tempo na Hulanda y bo debe ta halto bono kier bay Aruba bek man bashi"

Cambio di mentalidad

Bon Dia Aruba a puntra Tromp, con e ta mira su isla awo cu e tin algun aña ta biba afo.

E hoben ta remarca cu el a siña comprende cu tin hopi cos na Aruba cu no ta facil pa cambia.

"Antes mi tabata wak hopi hende ta logra cosnan grandi y mi tabata pensa cu cosnan asina ta mustra leu. Pero ora mi a laga Aruba mi a bira hopi mas critico di decisionnan cu mi ta tuma. Na Aruba, bo ta biba cu bo mayornan y tin hopi cos cu bo ta laga pasa. Na Aruba caba mi tabata tin hopi responsabilidad, sinembargo na Hulanda realmente mi a madura. Mi ta pensa hopi prome cu mi forma un conclusion over di algo. Awo mi ta mira mundo manera un 'playground'. Tin asina hopi cos cu bono sa y e oportunidad pa siña ta infinito. Tin tanto hende y tanto cultura, tanto religion. Na Aruba cosnan ta cambia, djis cu nan ta cambia riba un manera mas poco, poco. Hopi cos na Aruba ta simplemente cosnan cultural. Mi speransa ta cu hende na Aruba cuminsa mira educacion manera algo cu tin sumamente hopi balor, tambe pa cuestiona cosnan y no wordo influencia di biaha pa locual nan ta scucha na radio, television, corant etc. Mi ta spera hende siña bira mas critico"



Tin diferente exito

Tromp, tambe ta di acuerdo cu hopi otro studiante den e sentido cu e ta pensa cu sali di Aruba ta algo sumamente necesario. Sinembargo, e ta pensa cu exito y crece como persona no necesariamente kiermen bay universidad y obtene un titulo.

E ta subraya "Algo tambe cu mi ta kere ta super importante ta e echo cu educacion ta algo sumamente amplio, e no specificamente ta nifica academic achievements, pero e por ta cosnan chikito tambe manera crece as a culturally sensitive person comprondiendo mas kico un hende ta purbando di bisa bo y no bula traha conclusion di biaha."

Otro cos cu e hoben ta pone enfasis riba dje ta e sosten emocional di mayor. E ta bisa cu esey ta algo sumamente importante. "Pa mi prome añanan na Hulanda mi ta kere e sosten emocional di mayornan ta sumamente importante, den mi caso mi no ta kere mi lo a yega mesun leu cu mi a yega si no tawata pa e esfuerso di mi mayornan. No solamente financieramente pero tambe emocionalmente pa haci ami e persona fuerte cu mi ta awe, cu a yuda mi realisa den momentonan dificil na Hulanda cu "Het komt altijd wel goed" tur loke wordo poni riba bo camino da bo tin cu zet e om den un experiencia pa siña di dje y crece como persona y pa esey mi ta enormemente gradicido na ambos mi mayornan."



Lizmaury Kock a gana rifa di auto di Fundacion Sonrisa

ORANJESTAD - Na Garage Cordia a tuma luga un bunita evento diasabra anochi, cu un showroom completamente yen di hende, pa saca e feliz ganado di e auto cu Fundacion Sonrisa a rifa. Pa e anochi aki a conta cu bishita di Sinterklaas y su Pietnan, meymey di un "Christmas Town" crea special pa e ocasion aki.

Angelique Perez-Kelly, coordinado di Fundacion Sonrisa a duna di conoce cu e actividad aki a ser teni riba Dia Internacional di Personanan cu Limitacion. Di tempran caba tur hende a yega y a cuminsa prepara e mesanan. A duna e clientenan e oportunidad pa trece nan productonan y cuminda pa bende. Tur hende tabata pendiente pa e rifa di Sonrisa. Tabata prome biaha cu nan ta tene un rifa di un auto y el a bay di un forma tremendo.

E ganado ta Lizmaury Kock di Casibari # 13-C, cu no por tabata presente pasobra e tabata trahando e momento ey, pero su mama a ricibi e premio pe. Nan a yam'e mesora pa dun'e e sorpresa cu el a gana e auto nobo aki.

"Nos ta hopi contento cu tur cu a contribui. E placa ta pa nos por sigui duna servicio, duna e miembronan e servicio cu nos ta ofrece. Pa e miembronan tin un sonrisa riba nan cara. Nan tabata full pendiente pa e bendemento di e rifa y p'esey ta bunita pa mira cu nan mes tabata enfoca riba e bendemento.





Nan ta Sonrisa, sonrisa ta di nan, no ta di nos", asina Perez-Kelly a expresa. Pa loke ta e trato cu nan a ricibi di Garage Cordia , el a bisa cu esaki tabata sublime.

Vanessa Hollander, encarga cu e departamento di Benta y Mercadeo di Garage Cordia a duna di conoce cu esaki tabata un celebracion cu pa hopi luna nan tabata preparando hunto cu Fundacion Sonrisa. A scoge e fecha special aki cual tabata Dia Internacional di Personanan cu Limitacion. E meta di Sonrisa tabata pa rifa un auto y conhuntamente nan a traha riba un plan. Durante mas o menos 8 luna, tur e miembronan di Sonrisa a yuda bende e bukinan.

Garage Cordia semper ta para cla pa yuda tur instancia y den e caso aki nan ta hopi contento cu Sonrisa acerca nan. Ya caba nan a pidi pa otro aña tene e evento aki tambe cual tabata un exito total, Vanessa Hollander a finalisa bisando.

Garage Cordia Aruba a habri su portanan na juli 1965 cu solamente 10 auto den stock y algun mil dollar na piesa. E compania a crece y desaroya su mes bou liderazgo y cu e vision di Hans Schnog, te bira un di e agencianan di auto mas grandi na Aruba, den cual a bende mas di 25 mil auto den e añanan cu a transcuri y cu miyones di piesa den stock.

Na aña 2005, Garage Cordia Aruba a habri su portanan den e edificio nobo na Camacuri, dunando nan mucho mas espacio pa por sirbi clientenan miho, cu mas facilidad y den un forma mucho mas eficiente.





Minister Arthur Dowers ta apoya mas intercambio entre huristanan

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e di dos "Juristenmiddag" (atardi pa huristanan) den aula di Universidad di Aruba. Ta trata aki di un encuentro pa huristanan local organisa cu e meta di hiba dialogo riba un tema di interes comun. E tema pa e sesion di diabierna ultimo tabata "Tin deseo pa un revision di e constitucion?"

Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a efectua apertura di e sesion. El a expresa su deseo pa cu e continuidad di e evento aki, pero tambe cu lo por bin mas sesion pa aña. Entre otro el a menciona e tema "peso/largura di strafnan", esta si strafnan mester ta mas largo of mas cortico, si mester haci cambionan den e leynan y ki cambionan lo mester haci. E huristanan ta pensa cu e cambio di largura di strafnan lo por tin un influencia positivo riba e nivel di criminalidad na Aruba, o sea lo por reduci criminalidad?

E mandatario a expresa cu tempo cu e tabata encarga cu e cartera di enseñansa, e tabata preocupa pa e hecho cu no tin suficiente debate social tocante loke ta tuma luga riba tereno huridico den e comunidad. P'esey mes, e di prome, y awo e di dos Juristenmiddag ta conta cu su entusiasmo, apoyo y sosten pa cu su continuidad y ampliacion di discusion y topiconan. El a bisa cu e ta spera di mira den medionan di informacion riba e contenido di e presentacion y discusionnan cu a tuma luga pa motiva e combersacion comunitario.



Minister Dowers a gradici Universidad di Aruba y George Croes pa e iniciativa. El a comenta cu e topico cu a scoge pa e encuentro e biaha aki tin diferente angulo y e punto di bista ta cambia sigur dependiendo kende ta envolvi.

Minister Dowers a desea tur esunnan presente un atardi fructifero y a enfatisa cu e lo kier mira pa aña diferente sesion di Juristenmiddag y cu mas informacion riba temanan relevante ta wordo comparti cu comunidad. Esaki sigur ta yuda tambe inicia e discusion den comunidad basa riba temanan huridico di interes general.





Brazil Taekwondo Stichting a sali best team di e campeonato nacional di San Nicolas





ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga e ultimo campeonato nacional organisa pa San Nicolas Taekwondo Center bou guia di Master Eric Barry. Aaron Jacobs a registra e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting. E la registra e team cu algun cara nobo cu a subi e veld di combate pa prome y di dos biaha y asina a duna nan e oportunidad di demostra nan habilidad.

Joshua Klabér a score un biaha mas na e campeonato nacional di San Nicolas Taekwondo Center aki y a duna un bon bataya den e categoria di cadet y asina e la wordo scogi como miho bringado. E team elite mes ta descansando te cu dia 23 di december pa asina nan cuminsa prepara pa aña 2017.

Brazil Taekwondo Stichting a cera aña 2016 cu e campeonato di San Nicolas Taekwondo Center cu un team dinamico cu a consisti di e siguiente atletanan; Eijah Mackay, Danon Delamore, Joshua Klabér, Lixsandra Bello, Diziara Ponson, Dilon Brown, Qvion Lints y Marylinn Fradl. Brazil Taekwondo Stichting ta contento cu e team cu a wordo forma pa Aaron Jacobs kendenan a bringa y a logra bay cu e Best Team Cup.

Pabien pa e atletanan di parti di e directiva di Brazil Taekwondo Stichting cu e logronan grandi aki.

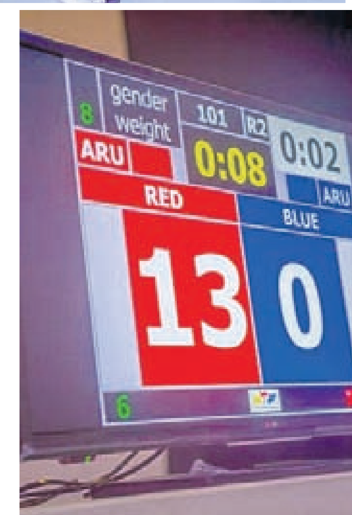


























Brazil Taekwondo Stichting a sali best team di e campeonato nacional di San Nicolas









Torneo Heineken femenino fast pitch:

Aruba Bank Lady Tigers a derota Tanki Leendert Girls pa keda solido na segundo luga

ORANJESTAD - Torneo Heineken fast pitch femenino a continua riba veld di Dragon Hitters.

E fuerte ekipo di Aruba Bank a mustra solido riba tereno tras di tremendo picheo di Mandy Angela kende a wordo releva pa Rudlyn Ras y asina sigura un victoria. Mester accentua cu Tanki Leendert Girls a pone presion desde prome inning anotando 2 careda.

Aruba Bank Lady Tigers a anota 7 careda, dal 8 hit y a comete 2 eror. Tanki Leendert Girls a anota 2 careda, dal 3 hit y a comete 2 eror. Rubia Ras kende a wordo releva pa Elianne Kock, a resulta pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Aruba Bank ta Riangela Flanegin 3-3, Yonina Sint Jago, Ilajay Tromp, Nikkaela Jacobs tur di 2-1, Rudlyn Ras y Carienne Brete di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls a destaca na plato den causa perdi Mildred Kock 3-2, Emileen Kock 1-1.

Cu e victoria aki Aruba Bank a posiciona su mes solido na segundo luga cu 3 victoria y 1 derota. Tanki Leendert Girls tin 1 victoria y 3 derota. Softball fast pitch den pleno desaroyo.









Aruba Softball Bond:

Jaguars a baha fuerte riba Rebels pa mantene nan invicto 4-0



ORANJESTAD - Diabierna anochi e torneo Heineken a continua riba veld di Dragon Hitters. E ekipo di Jaguars, kende ta e ekipo invicto ainda a bolbe gana pa pone su record 4-0.

Jaguars desde prome inning a probecha di algun eror den combinacion cu hitnan oportuno pa habri e wega for di otro anotando 5 careda. Jaguars a anota 16 careda, dal 10 hit y no a comete eror. Rebels un ekipo hopi hoben den desaroyo no a logra anota careda, a dal 1 hit y a comete 4 eror.

Miho batiadonan pa Jaguars tabata Shalomi v/Uytrecht 1-1, Melissah Daniel y Jennysela Tromp ambos 2-2, Cathleen Geerman di 1-1, Ahira Ignacio di 2-1, Milvienne Henriquez y Zuleika Peña di 3-1. Pa Rebels Zjaika Kock ta conecta e unico hit y ta bay di 2-1. ❑



Fraccion di AVP:

Caso di cobra juffrouw di scol ta otro prueba cu mep ta bisa un cos y haci otro

E caso cu MEP a priminti di yuda e juffrouw di scol cu a hay'e den problema cu su doño di trabou por nada ("pro deo"), pero despues a manda cobra e juffrouw mas cu 30 mil florin, ta un otro ehempel con MEP ta bisa un cos y haci otro. E ta otro prueba di e hipocresia di MEP cu ta haci cu niun hende por confia MEP. (#bo no por confia MEP).



Integridad
E comportacion di MEP ta bay contra tur norma di integridad, pasobra e ta viola e principionan di actua responsabel den tur situacion, ta confiabel, semper, por splica pakico a tuma tur decision y keda consistente semper. Esaki ta normanan cu sa uza den husga si un hende of organisacion a actua integro of no. Esakinan ta e mes un normanan cu e partido MEP a uza algun aña pasa den un documento yama "Haci loke ta corecto tambe ora niun hende ta wak." ("Integriteit: het juiste doen ook als niemand kijkt".)

MEP a presenta e documento aki cu nan mes a traha como critica riba loke nan a considera falta di integridad den gobernacion na Aruba. Awor MEP mes, den oposicion ta actua completamente contra di e normanan cu nan mes a fiha. Pasobra den e caso di e juffrouw di scol MEP a viola tur e normanan cu nan mes a menciona den nan documento. E hipocresia di MEP di bisa un cos y haci otro a keda demostra den e echo cu MEP a priminti di yuda e juffrouw den su caso contra su doño di trabou "por nada", pero despues a manda cobr'e un suma masha halto mes. Den e caso aki atrobe MEP no a actua responsabel, transparente, MEP no por splica nan comportacion y MEP no a actua consistente. MEP a cambia completamente e promesa di "por nada" den un recibo inespera di mas cu 30 mil florin. Pa colmo, den e documento cu MEP a presenta riba integridad MEP ta bisa entre otro cu "tin hopi polarisacion den politica na Aruba cu e consecuencia cu tin hopi desconfiansa den comunidad mes.

Politiconan por duna un bon ehempel cu lo haci cu otronan lo sigui e bon ehempel aki. Ta pa e motibo aki nos (MEP) ta tuma e iniciativa."E caso di e juffrouw sigur no ta un bon ehempel di integridad y di actuacion responsabel, transparente y consistente. E no ta un ehempel cu Bo kier pa otronan sigui! MEP completo como partido sinembargo ta defende e actuacion aki di priminti ayudo "por nada" anto manda cobra un suma haltisimo despues. Esaki ta integridad segun MEP! Fraccion di AVP ta condena e actuacion insincero y e comportacion hipocrita di MEP. E falta di integridad di MEP ta demostra un biaha mas cu MEP awe ta bisa un cos publicamente y riba Facebook y ta actua totalmente contrario ora niun hende ta wak! Ta p'esey hende no ta confia MEP.

Integriteit :
het juiste doen, ook
als niemand kijkt

Een voorstel voor het implementeren van het integriteitstraject in Aruba

Aruba, mei 2014
Movimiento Electoral di Pueblo

Benny Nisbet (PPA):

Cambio climatologico y aumento di nivel di lama merece mucho mas atencion di gobierno, parlamento y nos sociedad

ORANJESTAD - Ultimo simannan pueblo di Aruba a wordo confronta cu varios fenomeno unda yobida a larga un impacto negativo riba nos pueblo. E prome cu PPA ta referi na dje na e horcan Matthew cu su rabo a afecta Aruba su beachnan. No cabe duda cu e bista di nos 'beachnan' no tabata uno positivo y el a 'shock' nos pueblo visiblemente.

Despues Aruba a caba di pasa den e yobida 'torencial' cu a causa daño na hopi cas y negoshi di nos pueblo. Atrobe esaki tabata un 'shock' pa nos pueblo, pasobra no solamente e sitionan conoci a wordo afecta pero hopi cas y negoshi cu nunca a confronta e daño cu awa di yobida por causa a haya nan mes cu e dolor aki. Pueblo ta pendiente un stimacion di e daño aki?

P'esey PPA un bes mas kier referi na un fenomeno cu ta e 'cambio di clima' y e asina yama hisamento di nivel di lama cu ta un peliger grandi pa mundo y special cierto sitio hopi abao. No kabe duda cu den Caribe nos tin varios isla incluso Aruba cu tin su parti abao y cu por wordo seriamente afecta pa un desaroyo di 'rising sea levels'. PPA ta keda preocupa pasobra nos gobierno a solamente participa na un evenemento internacional cu tabata mas pa Min Pres crea un 'show' di su mes, pero no a presenta un maneho serio pa limita eventual daño di nos Isla den futuro. Nos mester realisa cu si keda warda ora e tuma luga, e lo no ta manera e situacion unda por a busca santo y drecha nos beachnan unda por a pomp awa y bida ta simplemente continua. E momento cu nos larga mucho tempo pasa Aruba ta perde e periodo den cual por a inverti den infrastructura pa limita e posibel daño den futuro. Lamentablemente e gobierno cu tanto pretension no a presenta un maneho serio al respecto.

PPA ta di opinion cu E 'show' cu Min Pres Mike Eman a duna riba e tereno aki mester wordo transforma den un maneho serio y profundo con nos como isla den Caribe lo implementa nos maneho pa frena e posibel daño den futuro.



Sin haci esaki Aruba ta simplemente sinta warda pa lo mas pio pa tuma luga. Cientificonan den mundo a cuminsa cualifica cu sigui cu e custumber di manda CO2 den aire anto incontrola ta nifica contribui 'wowo habri' na final di humanidad. E lo inicia ora cu varios isla den pacifico y den Caribe bay sea parcialmente of completamente bao di awa e lo nifica cu e pueblo lo mester busca otro destinacionnan pa muda y crea un bida. Pero e no ta termina eynan, pasobra tanten cu nos keda depende di 'fossil fuels' anto keda manda CO2 den aire. Esaki lo causa cu esaki lo cuminsa afecta paisnan grandi tambe y e espacio pa e ser humano por biba lo cuminsa bira hopi y hopi mas chikito.

E problematica di acepta ser humano di otro pais lo bira ainda mas comun y e por bati na nos porta tambe, no pa nos acepta otro pero si nos no haci nada.

Aruba lo por perde locual ta nos industria di turismo cu otro palabra nos pilar cu ta duna nos, nos entrada pa nos biba y lo pio ta cu lo por yega e dia fatal cu un gran mayoria di nos pueblo lo opta pa biba den exterior pasobra lo no tin un pilar turistico pa duna entrada na nos pueblo mas.

PPA ta keda accentua e problematica aki, pasobra PPA ta convenci cu 'climate change' y 'rising sea levels' lo mester forma parti di e 'agenda nacional' di Aruba y di Reino. Aruba a firma e acuerdo/ tratado di Paris ki dia esaki lo wordo trata den parlamento di Aruba?
Ki dia pueblo di Aruba lo ricibi un splicacion di su contenido? Ki dia gobierno di Aruba lo presenta un maneho basa riba esaki na parlamento di Aruba? Ki dia su contenido lo wordo trata den parlamento di Aruba? Ki dia pueblo lo tende con atende esaki lo afecta nos presupuesto di pais Aruba algo cu e actual gobierno a core pe hopi tempo. Aruba lo mester 'wake up & smell the coffee.'

E proximo eleccion lo ta un oportunidad pa atende tur problematica pendiente. E maneho y solucion di PPA pa cu e 'cambio climatoligico' y e 'rising sea levels' lo bay ta:

A. Pone e asunto aki riba 'agenda nacional di pais Aruba. (Cual lo ensera discussion riba e materia aki den Conseho di Ministro , parlamento di Aruba y den pueblo mes cu diferente ngo's y partidonan politico interesa riba e materia aki.)
B. Nombra un comision di experto cu lo haci un estudio riba e tereno aki.
C. Cuminsa pone un suma riba presupuesto nacional di Aruba anualmente.
D. Intercambia cu Hulandes encuanto uzo di experticio Hulandes riba e materia aki. Di presenta na pueblo kico esaki lo por costa pueblo esta e maneho/esfuerso pa limita daño den futuro.

PPA ta preparando pa ta participante den e discusion nacional necesario aki! Un discusion cu e actual gobierno di Aruba y e actual constelacion di parlamento di Aruba visiblemente a core pele.

Karel Maduro (MEP):

Union entre Otmar y Andin ta wordo cualifica como: "soort zoekt soort"



ORANJESTAD - Un splicacion chikito di e similaridad entre Otmar Oduber y Andin Bikker como politico probechador. Un pregunta cardinal cu Pueblo di Aruba mester haci su mes ta, si tin un diferencia entre e dos partidonan di Otmar Oduber y esun di Andin Bikker. E contesta ta no! Tur dos ta neo-liberal.

Nan ta kita poder di gobierno y pone den man di nan negoshinan. Andin a cambia ley pa mas proveedor di telecomunicacion establece nan mes na Aruba. Pagando un permiso barata. Ehempel ta su compania Digicel y Mio.

Minister Otmar a huur logo di Aruba cu compania Demox di su amigo Ralph Maduro. Otmar a privatisa ATA pa lanta un ATA Bank, caminda cu tur concierto ta wordo coordina por medio di negoshinan y/of di otro partnernan di Otmar.

Parti di Directie Luchtvaart a wordo privatisa y lanta e compania cu director Nilki Kock pa cobra cada turista, permiso pa aterisa etc. A bini cu Parkeermeters y e compania di mantencion ta di dje. A bini cu kiosco na Linear park, na Eagle beach cu ta bao di admision di su companianan.

Tambe cu Otmar a laga cambia e permiso di Nikki Beach pa construi di dos pa tres piso, di manera cu e mesun sponsor politico aki por a bende e luga pa 6 miyon florin.

Awor pueblo ta wak con e politiconan aki ta pensa y funciona.

Na Hulandes nan ta bisa "een gewaarschuwd man telt voor twee".

Mester menciona cu Otmar a mata all inclusive pa yuda su amigo den horeca y awor Otmar por haya un sponsor di mas cu Afl. 200.000 pa su campaña politico.

Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Mester frena e plaga di corupcion cu tin e pueblo dividi, intimida y pober!

ORANJESTAD - Eliminacion di corupcion, ta un di metanan principal di partido ABO. Pa algun hende esaki ta un meta no alcansabel, pasobra semper lo tin hende corupto y semper lo tin hende dispuesto pa mira e otro banda, tanten cu nan tambe haya algo di e corupcion. Partido ABO ta reconoce e realidad aki y cu tin hende cu ta pensa asina, pero esey no ta haci corupcion algo bon of sano. En su esencia, corupcion ta uzando ladronicia pa reemplasa etica y integridad cu desmoralidad. Aceptando corupcion manera algo normal, lo nifica cu esun cu tin, semper lo ta mas cu esun cu no tin.

A pesar cu tur hende sa cu ladronicia y corupcion no ta bon, papia di of actua contra dje aki na Aruba, ta tabu! Dicon e tema ta asina tabu aki na Aruba? Dicon autoridadnan, no kier atende seriamente cu e tema aki na Aruba, manera ta sosode na otro paisnan y otro partinan di Reino? Ta pasobra cu kisas tin asina tanto 'big fish' meti aden, cu ta percura cu nada por wordo investiga? Ta pasobra cu kisas tin asina tanto intimidacion, cu poco hende ta tribi di papia di dje publicamente? Of porta cu kisas pueblo lo spanta si e wordo confronta cu e berdad? Cu e berguensa grandi, ora e wordo confronta cu con grandi e problema ta y ken tur ta meti den e hortamento social.



Na Aruba nos conoce politiconan cu a drenta cu 10 florin den nan saco, pero cu awendia nan ta miyonario. Na Aruba nos conoce politiconan cu a wordo condena, pero awendia nan ta esunnan cu kier duna e 'bon' ehempel y un parti di pueblo ta acepta esaki. Pa no lubida di esunnan cu a 'scapa' (temporal) pasobra cierto investigacionnan a wordo haci di tal forma, cu penalmente nan a 'ontspring de dans'. Parce cu na Aruba un parti di e pueblo a lubida riba asuntonan manera 'Rapport Koerten', 'Plantation Bay Hotel', matanan di coco di 'Radisson Hotel', 'Srs. Rincon y Carvajal', 'WEB-Hedging', 'Black Corridor' y e chapaleta cu a disparce for di waf. Tur esakinan a termina den e famoso 'doofpot', pasobra tin hende 'niet zo maar iemand' envolvi.

Aruba a wordo poni diferente biaha riba un 'Black list', pasobra algun hende tabata sirbi nan propio interes mas, na luga di e interes general. Varios biaha Aruba su nomber a wordo lastra mundialmente den asuntonan di labamento di placa, pa via di un grupito privilegia. Pues suficiente ehempel cu ta ilustra cu corupcion a sali for di man aki na Aruba y cu e no a beneficia Aruba di ningun manera.

Aruba no mester di ningun dia internacional, manera 9 di december, pa pone atencion riba corupcion. Tampoco Aruba mester di mas 'experto of rapport', pa bisa con serio e situacion di corupcion ta. Tur hende por mir'e y tur hende sa cu e ta serio. Aruba por sanea su mes y Aruba por frena e plaga di corupcion, prome cu e dañonan bira irevocabel. Ainda e mayoria di e pueblo Arubano ta culto, integro y sa ki ora e tin cu haci lo correcto!

Algun sugerencianan pa cuminsa frena e plaga di corupcion y enrikecimento personal:

1.Introduci un ley special pa combati corupcion y soborno cu sancionnan hopi pisa. Esaki lo pone un hende cu intencionnan malo pensa dos biaha prome e comete e delito

2.Regla den e ley corupcion y soborno, cu tur locual un funcionario publico haya di forma ilegal, lo wordo kita di dje y si ta trata di hortamento di fondonan publico, cu e lo tin cu paga full e suma bek, cu interes. No ta importa si e lo dura 100 aña

3.Regla den e ley corupcion y soborno, cu un persona cu comete un delito asina, no por ocupa of eherce un funcion publico mas, pa un cierto tempo

4.Regla den e ley corupcion y soborno, cu lo publica nomber di esun cu comete un delito. Asina henter comunidad lo sa kende a enrikece su mes riba pueblo su custia

5.Haci obligatorio pa tur funcionario publico den posicionnan halto (minister, parlamentario, director etc.) declara anualmente kico nan tin na entrada y pertenencia;

6.Publica nomber y e compensacion di tur comisario den companianan estatal y publica anualmente e relatonan di maneho y financiero di companianan estatal

7.Percura pa no tin e mesun personanan, ocupando diferente puesto di comisario den companianan estatal

8.Adapta e ley financiamento di partidonan politico, cu mas control y sancionnan severo y percura cu esaki wordo implementa prome cu eleccion y no despues

9.Cuminsa exigi di partidonan politico un splicacion di unda nan ta haya e fondonan pa hiba nan campañanan miyonario prome cu eleccion;

10. Stop di glorifica politiconan. Stop di lubida cua politico a causa hopi daño na e pais aki. Stop di no mira cua politico a bira miyonario riba pueblo su lomba. Stop di vota pa 'cos'.

Luigi Bergen (MEP):

Tur famia mester tin awa y coriente conecta!

ORANJESTAD - Pone Man na Bo Curason! Tur famia mester tin awa y coriente conecta.



Desvia atencion

Mike, den su afan pa desvia atencion, pasobra otro ministro a tuma retiro di su gabinete, a dicidi di anuncia cu lo baha prijs di coriente, cual ta nada mas cu un coreccion. E coreccion ta 15% pa residencia y 5% pa comercio. Un fundacion social, manera SVGA, SABA, Ambiente Feliz, Cas Marie, Sonrisa, Casa Cuna, Imeldahof lo keda sufri di e medida di Mike.

Aumento 15% di Coriente

Dia 1 di october 2014 Mike ta aumenta e prijs di coriente cu 15%. El a manda Riot Comando bati hende muhe, mama di famia, cu a protesta contra e inhusticia aki. Lastima ta, cu e motibo di e aumento drastico aki ta pasobra Mike de Meza, Ministro di Energia, a 'hedge' tur bari di petroleo pa 100%. Un ladronicia historico contra di pueblo. A kita e director di WEB Aruba N.V. for di trabao (pa pone ruman di ministro cu a bula afo). E ministro mes cu a comete e 'acto criminal' aki, a 'get away free'. Mehora bisa, el a 'get away with murder', pasobra tin casi 10 mil cas na Aruba ta sin awa y sin coriente.

'Hedging' ta Causa Desaster

'Hedge' su intencion ta pa paga un solo prijs riba un 'x' cantidad di bari di petroleo (y no tur) pa un tempo cortico defini (bisa 3 luna), aunke e prijs di bari di petroleo bira mas caro. Mike a haci net lo contrario y a hedge (1) riba tur bari di petroleo, (2) net ora cu prijs di bari di petroleo a baha drasticamente, (3) pa 4 aña largo! E aventura aki, e mal decision aki, ta costa pueblo directamente 156 miyon florin. Riba dje Mike a pone un medida di 15% riba prijs di coriente, cu mester a baha, door cu e prijs riba bari di petroleo a baha di un promedio di 120 pa 40 dollar Mericano. E mesun decision devastador aki, di hedge 100% pa cuater aña, ta pone cu prijs di awa no por baha, tampoco.



Tur cas cu awa y coriente

Informacion cu nos tin, ta cu alrededor di 10 mil cas no tin awa y coriente. Nos mester haci, todo por todo, pa cada cas na Aruba tin awa y coriente pa semper. Gobierno como unico accionista por tuma e decision y yuda cada un famia.

Nos sa cu N.V. Elmar ta pone un meter di prepago, unda 30% di e recargo ta bay pa paga debe y 70% pa uzo directo. Nos ta pidi un reparticion mas social, por ehempel di 10%-90%.

Hedging, 'Atraco' Grandi Mike y AVP	
aña	florins
2011	0
2012	11 mil
2013	200 mil
2014 - 2018	156 miyon

Derecho riba awa (limpi potabel) ta un derecho humano desde 5 di augustus 2010. E falta di dje ta un peliger pa nos higiena, pa nos salubridad publico. Nos ta di opinion cu mester reconecta tur meter di awa desconecta. Mester un areglo di pago social y guia social directo pa uzo di awa na cada famia cu e meter ta desconecta.

Asina MEP ta desea pa cada cas, cada famia, tin awa y coriente bek, pa semper!

Partido MEP:

Metemento di Hulanda tabata un punto di descucion fuerte

ORANJESTAD – Diahuebs 1 di december, un delegacion di partido MEP a asisti na e "Conferencia Permanente de Partidos Politicos De America Latina y del Caribe" (COPPPAL). E delegacion a consisti di Presidente di partido Sr. Gerrit Croes, Secretario encarga cu Relacionnan Internacional Sr. Joe Koolman, Comisiarionan di Directiva di MEP Sra. Setty Christiaans-Yarzagary y Sra. Mireille Sintjago.

Durante e encuentro aki cu diferente paisnan den Reino Hulandes conhunto cu e organisacion COPPPAL, varios problematica a bin riba mesa. Notabel tawata cu tur presente a trece dilanti nan puntonan di desacuerdo cu Hulanda. Metemento di Hulanda tabata un punto di discusion fuerte y e manera con Hulanda ta impone, tin e paisnan rabia. Tambe a wordo menciona e procedura con Gobernador a wordo eligi y e introduccion di CAFT.



Representantenan di Corsou a splica e situacion actual y a mustra con nan a perde autonomia despues di 10-10-10. A apunta algun diferencia con cierto proceduranan a bay na Aruba y na Corsou, entre otro e Status Aparte. Locual a wordo remarca tawata e hecho cu Corsou a ricibi un "schuldsanering" y cu pa Aruba esaki no tawata e caso, mientras cu pa islanan BES tambe a conoce un "gezonde start positie".

Statia a expresa su problemanan grandi cu e ta topa cu Hulanda, na unda hasta pagonan salarial cu ta responsabilidad di gobierno Hulandes a wordo para. Presupuesto no a wordo entrega na tempo y tabata tambe irealistico cu a haci cu Hulanda a tuma e tal decision. Statia a experencia cambio di Minister di Financia door di Hulanda sin a wordo consulta.

E representante di "Nos Kier Boneiro Bek" (NKBB) tawata presente y a duna un splicacion basta amplio di nan actividadnan cu nan mensahe clave pa stop colonialismo Hulandes y pa stop di sigui abusa di e pueblo nativo di Boneiro. Esaki tambe despues di 10-10-10. Nan a splica tambe tocante cambio di leynan electoral unda cu awor un Hulandes por drenta Boneiro, mirando cu awor ta cu un adres local so nan mester pa drenta, pero ya despues di 3 luna nan ta ricibi derecho di voto. Nan a indica tambe cu e cantidad di Hulandesnan cu ta drentando Boneiro ta un cantidad significante y cu si sigui asina por premira cu den poco tempo e nativo lo bira minoria riba nan mesun tera. E ultimo aki tin isla di Boneiro sumamente preocupa mirando cu nan ta core e risico di perde nan identidad.

Representantenan di NKBB a haci un peticion di sosten na Aruba, na demas islanan y na COPPPAL pa asina nan por yega Nacionnan Uni y ventila nan problemanan. Nos di MEP a mustra solidaridad y sosten den nan causa.

Pa loke ta e punto di agenda, status politico di Aruba, aña pasa den asamblea general di COPPPAL na Santo Domingo lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes a haci un presentacion den cual el a pidi COPPPAL sostene Aruba den e lucha pa recobra su autonomia. Tur e puntonan aki a wordo treci dilanti den su totalidad durante e conferencia recien na Boneiro.

Den un reunion bastante intensivo, a resalta claramente e necesidad pa hunto cu COPPPAL yega na Nacionnan Uni pa denuncia e manera con Hulanda ta tratando paisnan mustrando su poder y lubidando e Statuut firma cu Nacionnan Uni na unda e ta mara pa cumpli cu cierto acuerdonan.

Manolo Pichardo, presidente nobo di COPPPAL a recomenda Aruba, Corsou y Boneiro pa uni pa asina hunto cana e caminda pa yega na Nacionnan Uni. Formando un bloke lo por tin mas significacion mirando cu hunto por demostra mas forsa cu si cada haci esfuerso separa. Nos a ricibi conseho y sosten di COPPPAL den esaki y sigur pa pone presion politico internacional riba Hulanda via Nacionnan Uni.

Na final di e reunion a procede pa traha riba un lista di resolucion, na unda Aruba a inclui un breve historia di su experencia. Un peticion pa sosten na nos tur a wordo entrega na COPPPAL como un garantia cu e lista di resolucion lo wordo procesa y cumpli.

Tabata un reunion hopi fructifero unda nos a comparti y a ricibi hopi informacion valioso. Na final por bisa cu nos a sali masha satisfecho y contento cu e resultado di e reunion pero tambe cu e resolucion cu a wordo presenta.



Prome Minister Eman:

Nos ta trata di cumpli mas hopi posibel cu tur bario pa haya luz

ORANJESTAD – "Nos ta bayendo bario pa bario y awe a toca turno na bario di Tamarijn, cu tin basta tempo a pidi pa haya luz," Prome Minister Mike Eman a bisa despues di e ceremonia di inauguracion di e prome luz LED den e area ey diahuebs anochi. Instalacion di e luznan LED ta forma parti di e programa "Luz den Bario"di Gabinete Mike Eman. "Nos ta bayendo di bario pa bario y awe a yega Tamarijn. Naturalmente esunnan cu ta biba aki ta contento y pa esunnan cu ta wardando, mi kier pa nan sa cu nos tin un compromiso pa trata di yega den tur bario den periodo di algun luna,"Prome Minister Mike Eman a bisa.



E mandatario a menciona cu ta canando cu un programa hopi estricto tratando di yega tur siman den dos bario. Despues di e inauguracion simbolico empleadonan di NV ELMAR ta sigui cu e trabou pa instala e cantidad necesario pa e area.

E experencia cu e mandatario tin cu e programa aki ta cu semper cu tin un inauguracion e ta un alegria grandi. "E alegria cu tin pa e iluminacion ta pa diferente motibo. Scuridad ta haci cu e famia ta bay paden mas tempran, muchanan no por hunga pafo, manera si nan ta haci awe despues cu nos a cende e prome LED light. Pero tambe e ta un forma di siguridad, principalmente pa esunnan cu ta biba nan so." Pa Gobierno aki ta hopi importante, pasobra ta traha pa duna loke e habitante ta desea pa completa e bario unda nan ta biba. Door di retrasonan grandi, entre otro door di mantencion di infrastructura, ta hopi trabou tin pa pone luz, caretera, canchanan deportivo. "Awo nos ta trata di cumpli mas hopi posibel cu tur bario,"Eman a bisa.

Gobierno ta logra haya sa di necesidad di e habitantenan door di cana semanalmente den barionan di Aruba. Den e caminatanan aki "nos a logra di haci un bon inventarisacion di loke e barionan mester. Ora bo ta cana bo ta topa asina hopi hende, ta haya sa necesidadnan di e bario. Hopi biaha ta cosnan manera luz, asfalt, verkeersplateau ta loke e bario mester y ta pone e hendenan sinti nan mes sigur."

Pa finalisa e mandatario a bisa cu "ora bo ta goberna cu bo horea hopi cerca di deseonan di e pueblo, bo por duna miho contenido na e compromisonan cu Gobierno tin pa comunidad.

Tin biaha e deseonan ta cambia, p'esey mester keda bishita e barionan."

Cu hopi dinamismo Minister Arends a inicia serie di reunion cu departamentonan di sector economico

ORANJESTAD –Un encuentro personal cu hefenan di e diferente departamentonan cu ta resorta bou di e Ministerio di Asuntonan Economico ta entre e prome pasonan cu e recien huramenta Minister mr.drs. Richard Arends a tuma.

Riba su prome dia den funcion, Minister Arends a reuni cu Director y Director Adhunto di Directie Economische Zaken, Handel en Industrie (DEZHI), esta Sra. Maria Dijkhoff-Pita y Sra. Shuhaila Maduro.

Hunto cu Departamento di Asuntonan Economico, minister Arends a sondea posibilidadnan pa garantisa un miho 'level playing field' pa comercio local y brinda proteccion e companianan mediano y chikito unda cu por. Den liña cu maneho di Minister de Meza cu tabata encarga cu e cartera di Asuntonan Economico, minister Arends a palabra cu su departamento cu lo ahusta e maneho di establecimento pa asina por garantisa un miho competencia.

"For di aña 2010, Gabinete Mike Eman ta promoviendo mas y mas un economia di conocemento. E reapertura di refineria ta duna nos un empuhe pa sigui diversifica nos economia," minister Arends a declara.

E encuentro aki ta e prome di varios mas cu ta sigui cu e titular di Asuntonan Economico a programa riba su agenda pa asina comparti cu e instancianan concerni indicacionnan di e proceso di transicion di responsabilidad di colega Mike de Meza, pa su persona. Hunto cu e departamentonan di sector economico, minister Arends su maneho lo enfoca ampliamente riba economia. Den un cooperacion estrecho cu Minister de Meza encarga cu Turismo y Energia lo hiba un maneho integral pa yega na e crecemento economia premira y traduci esaki ta bienestar pa un y tur.

Minister Paul Croes:





Ban kibra taboo riba personanan cu limitacion

ORANJESTAD - Riba dia internacional di personanan cu limitacion Minister di Asuntonan Social drs. Paul F.T Croes tabatin un mensahe central. "Ban kibra e taboo y berguensa pa atende cu personanan cu limitacion. Nan ta igual na cada uno di nos y merece un bida digno," minister Paul Croes a expresa.

Durante e siman tras di lomba e Minister a dedica na varios di e organisacionnan cu ta dedica na cuido y apoyo di e grupo aki. Tambe Minister Croes a mustra riba su meta di mas participacion di personanan cu limitacion den tur sector di nos pais. Participacion ta keda central den bista di Minister Croes. Tur persona cu limitacion mester tin e oportunidad y e derecho di keda trata igual cu tur otro persona den nos comunidad.

E meta aki ta un di e prioridadnan di e Minister en cuestion for di comienso y cu sin duda algun, cu dunando e grupo aki e atencion, dedicacion y perseverancia necesario, lo logra na haci e meta aki realidad. Aruba ta conta cu alrededor di 8000 persona cu algun tipo di limitacion den nos sociedad. Minister Croes ta convenci cu Personanan cu limitacion ta forma un parti importante di nos comunidad y cu apoyo y sosten di un y tur lo logra di integra e grupo aki exitosamente den tur sector di nos pais.



Minister Paul Croes ta sostene PANA pa haci casi 300 mucha hopi feliz

ORANJESTAD – Durante diasabra mainta y merdia Minister di Asuntonan Social drs. Paul Croes a compaña e boluntarionan di fundacion PANA (Pa Amor di Nos Aruba) den realisa nan actividad anual di 'Sinterklaas Riba Caya'. Pa di dos aña consecutivo, ta reparti casi 300 regalo pa muchanan na Aruba. Te hasta yiu homber di Minister Croes, Paul-Addison a uni na e accion y tabata un Mini Pietje haciendo e muchanan contento.

"Organisacion PANA, nos ministerio y nos team social a regala un cantidad di mucha di menos recurso casi 300 regalo. Un gesto sigur di aprecia di e grupo di Venezolanonan residencia aki na Aruba," asina Minister Croes a comenta na un di e tres stop cu a haci durante dia. "No solamente bo ta regala nan algo material, sino tambe bo ta inspira un alegria y un sonrisa riba nan cara."

E dia a cuminsa na Centro di Bario Noord caminda e muchanan a haya masha hopi regalo cu e organisacion a sa di prepara. Despues a sigui pa Club Universal na Pos Chikito caminda tambe tabatin hopi mucha di e bisindario a bin ricibi regalo. Pa finalisa, henter e grupo di boluntario, Sinterklaas, Zwarte Piet y Minister Croes a bishita YMCA na San Nicolas.

"Mi kier a gradici mi ekipo di oficina hunto cu Departamento di Asuntonan Social cu sin duda a yuda hopi den e organisacion, tambe Centro di Bario Noord, Club Universal y YMCA San Nicolas. Ora bo haci e tipo di esfuersonan aki, e ta yena bo cu satisfaccion y alegria.





Pabien na e organisacion PANA cu un tremendo iniciativa y nan por conta cu nos apoyo sigur den futuro," asina Minister a finalisa bisando.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Si un hende muri, lo e bolbe biba? Tur e dianan di mi lucha lo mi spera, te ora mi liberashon bin. Abo lo yama i ami lo konstestabo. Lo bo anhela na e obra di bo mannan. Job 14:15.

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Charles Ceaser Schönherr

Mihor conoci como Chalie
25-10- 1965 - 27-11- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"
Cu inmenso tristeza nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Sr. Edmond Pascual Giel

Mihor conoci como "Eddie"
*15-08- 1946 - †30-11- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Juan 11:25

Hesus a bisé : " Ami te e resurekshon I e bida. Esun ku pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba."
Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di esposa, mama, yiu y ruman :



Abileen Yatzel Boekhoudt Albertsz

Mihor conoci como "Abi"

*21-12- 1988 - †01-12- 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Robert Antoni Maduro

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

Mi admiracion y deseonan awe pa Evelyn Wever-Croes specialmente pa su cumpleaños

ORANJESTAD - No ta un secreto cu mundialmente hende muhe den e forsa laboral y mas ainda, den posicionnan halto di maneho y liderazgo, no ta cos di tur tempo. Realidad awe ta cu hende muhe a introduci su mes poco poco mas den e forsa laboral durante transcurso di tempo y aki na Aruba no ta diferente. Por bisa cu ainda hende muhe no tin su representacion conforme poblacion of sector laboral den politica na Aruba. Den politica e hende muhe ta keto bay den desbentaha.

Hende muhe den e mundo laboral, y sigur den politica, tin diferente obstaculo cu no ta haci'e facil pa e tuma e decision pa ocupa posicionnan clave y di responsabilidad nan grandi. Mayoria parti un aspecto cu no ta haci'e facil ta famia, pa haya un bon balans entre trabou, famia y responsabilidadnan domestico. Mirando cu e hende muhe lo tin deseo di forma su propio famia, organisa su bida familiar, porta yuda cu cuido di e grandinan di su famia ta haci e hende muhe su tareanan hopi pisa pa combina cu trabou y mas ainda den posicionnan importante di responsabilidad y di liderazgo. Pa mi e solo echo cu un hende muhe a tuma e reto pa asumi un responsabilidad asina grandi di liderazgo den un mundo di politica cu historicamente ta wordo domina mas tanto pa e ser masculino, ta di gran admiracion. Mi deseonan awe na Evelyn Wever-Croes, tambe en conexion cu Evelyn su cumpleaños, ta pa e por cumpli hopi aña mas yen di bida pero specialmente salud den compania specialmente di su famia y sernan keri pero tambe den compania di e gran famia di MEP. Cu Dios sigui guia, ilumina y bendiciona Evelyn pa hopi aña mas yena cu hopi animo, inteligencia, pasenshi, dedicacion y amor pa sigui traha incansablemente pa pais Aruba!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo: 23.1
Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Olivia Franken-Flanegin

mihor conoci como Shon Iva
*17 oktober 1942
+ 1 december 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 04 Dec 2016 Merdia

Catochi	
Sorteo # 1705	
4240	
2453	
4390	
Big 4	
Sorteo # 1705	
9835	
Zodiac	
Sorteo # 1705	
0029	
Sagitario	
Korsou	
Sorteo #	
6449	
8807	
2014	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	385.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		01-06-07-17-18
Sorteo # 3903		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	123.000,-
4	x Match 4	
143	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	1.200.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus **Afl. 1.800.000,-**



	04 December 2016
STDOM	8567, 7820, 8399
	03 December 2016
SMARTPLAY	2198, 5822, 6674
DAILY	4825, 9087, 9031
FLAMINGO	8037, 3029, 7355
	04 December 2016
SMARTPLAY	4804, 0862, 3275
DAILY	3225, 3139, 2072
FLAMINGO	6505, 3363, 7011

DIARIO	03 December 2016 3567, 2178, 3189
SUPER 4	03 December 2016 5266
DIARIO	04 December 2016 1218, 4576, 5770
SUPER 4	04 December 2016 7622



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 03 Dec 2016 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6044	
0511	
7685	
2860	
Big 4	
Sorteo # 5088	
8039	
Zodiac	
Sorteo # 3847	
3169	
Aquarius	
Korsou	
Sorteo # 1559	
2268	
0994	
0628	

Lotto 5		10-15-18-21-34
Sorteo # 1749		Joker 30 Letter L
0	x Jackpot	385.000,-
0	x Match 4+	
4	x Match 4	
137	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		02-08-14-22-23
Sorteo # 3902		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	117.000,-
7	x Match 4	
183	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	1.200.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus **Afl. 1.800.000,-**

Horoscope



Aries

Awe por ta un dia hopi exitoso pa bo e ta demostra cu bo streanan ya briya den bo caminda y un biento di suerte ta supla rond di bo. Number di suerte pa awe 23, 7, 22, 12, 27, 37



Tauro

No ta e tempo ainda pa bo mete bo mes den fondo di placa, sea mas madura y siña mas di e bida di awe Tauro pasobra dor di bo foutnan bo ta siña para firme .Number di suerte pa awe ; 18, 8, 23, 13, 28, 38



Geminis

Awe e aliniacion planetario ta pone un influencia fuerte ariba bo esaki ta pa demostra bo cu bo ta un persona exitoso cu abo mester sa di demostra esey .Number di suerte pa awe ; 45, 9, 24, 14, 29, 39



Cancer

Cancer awe ta spera bo un dia hopi pisa esaki ta debi cu bo ta den un epoca cu ta yena di cambio pa bo bida sea cauteloso y trankil cancer. Number di suerte pa awe 33, 10, 25, 15, 30, 40



Leo

Bo tin e bentaha espacial awe pa bo compronde y analisa e bon decisionnan den bo bida. Number di suerte pa awe 29, 11, 26, 16, 31, 41



Virgo

Awe ta espera bo un dia excelente. Claro bo no mester warda te ora e suerte manifesta ariba bo abo mester busca e bon caminda pa e suerte compania bo. Number di suerte pa awe 10, 12, 27, 17, 32, 42



Libra

Esaki ta e dia cu bo tawata spera unda yobida di streanan ta bay yobe ariba bo y cambionan positivo lo briya den bo bida cuminsa un bida nobo awe Libra. Number di suerte pa awe 42, 13, 28, 18, 33, 43



Scorpio

Awe ta un dia unda un persona ta bin bati na bo porta y esaki ta bay ta e amor cu tanto bo tawata spera biba bo momento scorpion. Number di suerte pa awe 41, 14, 29, 19, 34, 44



Sagitario

Despues di basta dia wardando ariba bo amor awe un persona ta bay bisa bo den un forma diferente cuanto e ta stima bo scucha bon awe pasobra esaki ta pasa solamente un biaha so. Number di suerte pa awe 16, 15, 30, 20, 35, 45



Capricornio

Bo ta bay tin un deseo fuerte awe di alcansa bo meta, planifica bo meta bon y lo bo alcance awe. Number di suerte pa awe 4, 16, 31, 21, 36, 46



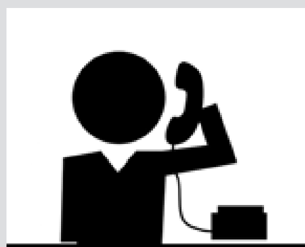
Aquario

Awe bo ta bay sinti mescos cu bo a progresa den tur bo cosnan, pero sea cauteloso y pone bo pia ariba tera pa bo no cay den problema financiero Acuario. Number di suerte pa awe 14, 17, 32, 22, 37, 1



Pisces

Cada Persona tin cu pasa den dificultadnan di bida pa asina e siña kico ta bida esey ta pa bo tambe Piscis pero no preocupa bo pasobra despues di e mal tempo aki un yobida di suerte ta habri porta pa bo . Number di suerte pa awe 18, 20, 33, 23, 38, 2



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Velasquez
Tel. 586 0512

San Nicolas
Dr. Ramautar
Tel. 584 4280

Botica na warda

Oranjestad: Central Tel. 585-8077
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Dia	Fecha	Entrada	Salida	Cruise Ship
Diahuebs	01-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	11:00:00 PM	Adventure of the Seas
		8:00:00 AM	4:00:00 PM	Carnival Conquest
Diabierna	02-Dec	7:00:00 AM	6:00:00 PM	Star Breeze
Diasabra	03-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	Zuiderdam
Diadomingo	04-Dec	10:00:00 AM	10:00:00 PM	Azamara Quest
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	05-Dec	7:00:00 AM	1:00:00 PM	Oosterdam
Diamars	06-Dec	8:00:00 AM	5:00:00 PM	Britannia
Diaranson	07-Dec	5:30:00 AM	***	Freewinds
		8:00:00 AM	10:00:00 PM	Caribbean Princess
		9:00:00 AM	11:00:00 PM	Seven Seas Explorer
Diahuebs	08-Dec	8:00:00 AM	9:00:00 PM	Carnival Vista
Diasabra	10-Dec	1:00:00 PM	11:00:00 PM	MSC Divina
Diadomingo	11-Dec	7:00:00 AM	12:30:00 PM	Coral Princess
		7:00:00 AM	5:00:00 PM	Koningsdam
		***	11:00:00 PM	Freewinds
Dialuna	12-Dec	7:00:00 AM	11:00:00 PM	Azamara Quest
		8:00:00 AM	6:00:00 PM	AIDAdiva
		8:00:00 AM	11:00:00 PM	Silver Spirit
Diamars	13-Dec	7:00:00 AM	7:00:00 PM	Royal Princess
		7:30:00 AM	7:00:00 PM	Mein Schiff 5
		1:00:00 PM	10:00:00 PM	Carnival Sunshine
Diaranson	14-Dec	6:00:00 AM	5:00:00 PM	Navigator of the Seas
		12:00:00 PM	11:00:00 PM	Carnival Conquest
Diahuebs	15-Dec	7:00:00 AM	5:00:00 PM	Zuiderdam
		8:00:00 AM	5:00:00 PM	Prinsendam
Diabierna	16-Dec	8:00:00 AM	1:00:00 PM	Sea Cloud
Diasabra	17-Dec	1:00:00 PM	7:00:00 PM	Island Princess
Diadomingo	18-Dec	***	11:00:00 PM	Freewinds

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/02/2016


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public	Buying from Banks	Bank Middle Rate	Selling to Banks
ANG	98.00	100.00	100.20	100.0000	100.0000	100.0000
ANG1 [4]	-	-	100.00	-	-	-
USD	1.77	1.78	1.80	1.7895	1.7900	1.7905
CAD	1.32	1.34	1.36	1.3452	1.3456	1.3459
CHF	176.07	176.79	177.59	177.1357	177.1852	177.2347
GBP	2.18	2.23	2.29	2.2590	2.2596	2.2602
JPY	154.97	156.39	157.96	157.1275	157.1715	157.2154
EUR	187.82	189.54	191.44	190.4386	190.4918	190.5450
DKK	24.48	25.20	26.00	25.5973	25.6044	25.6116
NOK	20.08	20.80	21.60	21.1928	21.1987	21.2047
SEK	18.32	19.04	19.84	19.4359	19.4413	19.4468

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

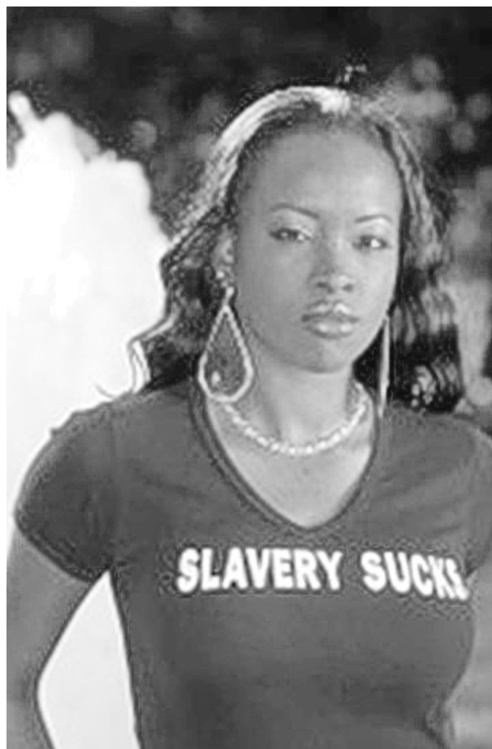
BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Taskforce contra Traficacion y Contrabanda di Hende Aruba organisando tres dia di training



ORANJESTAD - Taskforce contra Traficacion y Contrabanda di Hende Aruba ta organisa tres dia di training y informacion riba e dianan 7,8 y 9 di december 2016. Durante e training lo wordo splica kico ta traficacion di hende, kico ta e señalnan di traficacion di hende y kico por wordo haci pa stop e. Trainer lo ta Shamere McKenzie, cu tawata un victima di traficacion di hende den pasado.

El a conoce su traficador momento cu el a busca un manera pa haya placa pa bay scol. E tawata un nice hende cu a splik'e cu e por a gana hopi placa dor di baila den un club. Pero esey no tawata berdad y den e añanan siguiente el a forc'e pa traha como prostituta y bailarina exotico. Shamere a bisa no hopi biaha y a wordo maltrata severamente pa via di esey. Scapa no tawata posibel te cu polis a aresta su 'boyfriend' y e por a conta su storia. E ta un storia over un muhe cu a scapa for di sclavitud moderno. U muhe cu ta uza su experiencianan pa informa otro over di e risiconan pa bira victima di traficacion di hende y con conocemento di e señalnan por preveni esey.

E training ta wordo organisa riba dia 7 y 8 di december 2016 pa empleadonan di aeropuerto, aerolineanan, hotel, transporte y otro organisacionnan interesa. Den e training nan lo wordo informa over e señalnan di traficacion di hende, con pa reconoce nan y kico pa haci ora tin un sospecho cu tin traficacion di hende. Door di esey lo por crea un chens pa traficacion por wordo preveni trempan. E training lo ta den vergaderzaal di ATIA na Pedro Gallegostraat 6, di 9 pa 12'or y di 1:30 pa 4:30 di atardi. Dia 9 di december 2016 tin dos sesion di informacion na Cas di Cultura. Di 9'or pa 12'or tin un sesion pa studiantenan di MAVO, HAVO, VWO, EPI y EPB. Nan lo wordo informa over di e risiconan pa bira victima di traficacion di hende ora di bay studia afo, special den e forma di 'Loverboys'. Di 1:30 pa 4:30 di atardi lo tin un sesion pa publico general of empleadonan cu no por a bini e otro trainingnan. Entrada ta gratis, pero preferiblemente registra na lcmm@kparuba.com. Tur sesion ta den Ingles.

E sesionnan a wordo realisa cu yudansa di: Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Trade and Industry Association (ATIA), La Quinta Beach Resort, Refineria di Aruba, CEDE Aruba, Smith & Dorlas, Cuerpo Policial Aruba.

En conexion cu fin di aña

Camara di Comercio ta haci un apelacion cerca empresarionan

ORANJESTAD – Mirando cu nos a drenta e ultimo luna di 2016 Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) kier a tuma e oportunidad aki pa recorda tur empresarionan riba e siguiente obligacionnan stipula pa ley cu ta di importancia pa nan negoshi.

Mantene datonan y pago up to date
Nos kier a recorda tur empresario cu pa ley e ta un obligacion pa nan tin tur dato di nan negoshi den e registro di KvK up to date. Por verifica esaki via www.arubachamber.com. Pa ley e ta un rekisito cu tur cambio den e structura y maneho di un negoshi mester wordo adapta y poni up to date den registro di negoshi. E ta importante pa e informacion den e registro di negoshi ta cuadra cu realidad. Di e forma aki KvK por a la bes informa e comerciante encuanto eventonan di comercio, tayer, presentacionnan, misionnan comercial y diferente desaroyonan relevante pa e empresario. Ademas e ta interesante pa inversionista y partner comercial cu lo kier bin den contacto cu e empresario pa posibel colaboracion y oportunidadnan comercial. Cu e datonan corecto bo ta contribui tambe na datonan mas confiabel den e registro di negoshi y asina por haci un miho analisis di e negoshinan existente na Aruba y e diversidad economico actual. Di e forma aki KvK lo por brinda miho servicio na e comunidad comercial di Aruba.

KvK kier recorda riba e contribucion anual conforme ley pa negoshinan registra na KvK. Tur comerciante ta wordo encarecidamente pidi pa percura pa esaki tambe wordo paga na ora y asina evita gastonan cu no ta necesario. Ora un negoshi no ta cumpli cu e pago, esaki lo refleha den e extracto di e negoshi. Cierto servicionan di KvK lo no ser brinda pa motibo di cuentanan habri. KvK lo manda recordatorio y eventualmente lo opta pa sigui caminda legal pa cu falta di cumpli. Si contribucion anual no ta cancela, esaki ta haci tambe cu e empresario no lo haya informacion pa por eherce derecho di voto.

Compania cu no ta existi mas
Si bo tin un compania registra na KvK pero esaki no ta activo mas, e ta importante pa bo informa esaki cerca KvK no mas tarda cu 30 di december, pa pone esaki como inactivo of saca e negoshi for di registro di negoshi. E ta importante pa un negoshi cu a cera, tambe wordo saca di e registro pa evita mas gasto innecesario. Solamente ora a elimina e negoshi for di registro di KvK, e ora no lo mester paga contribucion anual mas. Pa ley un negoshi cu ta registra como activo tin e obligacion di paga e contribucion anual di e registro di negoshi. Tambe bo ta evitando gastonan cu bo ta haya bo cu ne pa motibo cu mester declara resultadonan di negoshi na Servicio di Impuesto.

Prepara e relato financiero anual na tempo
Pa ley tur negoshi cu tin e forma huridico AVV, VBA of NV mester entrega nan relato financiero. KvK ta recorda tur empresario pa cuminsa na tempo y asina evita dolor di cabes pa por cumpli cu e rekisito aki. AVV, VBA y NV cu no ta activo den operacion di negoshi, es decir ta inactivo, tambe tin e obligacion pa deposita nan relato financiero. Ta te ora disolve e persona huridico mes e obligacion ta stop di existi.
Nos kier manda un recordatorio cu si a pidi pa pospone e fecha pa deposita y no a entrega ainda, cu e ultimo fecha pa entrega ta 28 di februari 2017.
Hunto cu e relato financiero anual, tur AVV, VBA y NV ta rekeri pa entrega un copia di nan registro di accionista na KvK, dentro di 8 luna despues cu e aña fiscal termina. Tene cuenta cu no tin posibilidad di pospone e entrega di e registro di accionista.

Doño di negoshi, directornan y otro miembronan di directiva cu no tin nan informacion of contribucionnan na ordo por wordo poni responsabel pa negoshi cu no ta cumpliendo cu ley. Pa por sa mas encuanto datonan den registro y cuentanan habri, por tuma contacto cu KvK na 582-1566 of manda un e-mail pa registers@arubachamber.com. Tambe por pasa libremente durante orario di oficina di 8'or di mainta pa 4:30 di atardi.



Charla "awa y su beneficionan pa nos salud"

ORANJESTAD - Diahuebs, 8 di december pa 6:45 di anochi na ATIA ta bay tin un charla tocante e beneficionan di awa y e factornan importante cu esaki tin pa nos salud.

Esaki lo ser presenta pa Leonard de Windt y Ingrid Kersten cu ta practica medicina natural hunto cu acupuncturista Margreet Broerstra. Durante e anochi aki lo bin informacion nan valioso dilanti con pa logra pa por tin un awa di miho calidad y cual ta tur e beneficionan cu esaki ta trece cu ne pa nos salud.

Den un estudio haci ta resulta cu 56% di hende ta preocupa cu e calidad di awa cu nan ta bebe y esaki ta haci cu awendia bebemento di awa na boter a bira asina popular. Sin embargo esaki por tin su consecuencianan, pa motibo cu no tin garantia di calidad y no sa precies di unda e awa aki ta bin. Tambe for di otro estudionan haci ta resulta cu di 48 diferente marcanan di awa di boter riba Mercado, solamente 16 di nan ta bon pa consumo. Tin menos cu 1% di awanan na mundo cu por consumi sin preocupa cu polucion.

Durante e anochi lo elabora mas riba tur e aspectonan aki di awa. E charla ta completamente liber di costo. Por registra via number di telefon: 5611244 of 7335803.

‘Maiden speech’ di Minister Arends na evento di ATIA a acapara atencion

ORANJESTAD- Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion, Sr. Richard Arends, a tene su prome discurso oficial na e evento di ATIA dilanti Gobernador di Aruba, Vice-Presidente di Parlamento, colega ministernan ademas di un sala yen di invitado. Reapertura di e refineria tabata e tema di e anochi aki.

Otro invitadonan cu a hiba palabra riba e topico actual aki ta sr. Alvin Koolman y Alirio Zambrano. Minister Arends a bisa di ta sinti su mes honra di ta orador di parti di gobierno. Prome cu el a keda huramenta como minister, Richard Arends tabata traha pa tanto Minister de Meza como Prome Minister Eman y den nomber di gobierno a lidera e team negociador pa loke ta reapertura di e refineria cu awor a bira propiedad di pueblo di Aruba. Su rol tabata evidente y e resultado exitoso.



Minister Arends tabatin palabranan di elogio pa sr. Koolman y sr. Zambrano, cu kendenan el a traha hopi di cerca y a cera conoci cu nan profesionalismo, nan compromiso cu e reto nan dilanti y e promesa cu Citgo lo ta un bon ciudadano corporativo den nos comunidad.
Arends a bisa su audiencia cu e kier comparti cu e sala algun pensamento cu e ta spera di por informa y podise inspira esunnan presente den e retonan comercial den e futuro cercano. “Nos tin un aña hopi prometedor nos dilanti, yena cu oportunidadnan. Reapertura di e refineria sin duda lo inicia hopi actividad den varios sector. Nos ta anticipando un crecemento economico di 3.4% na 2017 y un reduccion di desempleo cu ta yega te 5%.”
Riba tereno fiscal, Arends a splica, pa prome biaha Aruba ta para na vispera di un presupuesto ekilibra anticipando un surplus na 2018. Esaki ta pone cu e debe nacional ta sigui baha disminuyendo asina e debe na e proporcion di GDP.
“E perspectiva pa futuro ta na nos bentaha”, Minister Arends a splica. El a hiba e audiencia riba un recorido di e tur e areanan di nos isla cu ta den pleno desaroyo. Inversionnan manera Green Corridor, Watty Vos Boulevard, renobacion y ampliacion di nos hospital, waf di Barcadera, desaroyo turistico y cultural di San Nicolas ta brinda un sin fin di oportunidadnan pa comerciantenan chikito y mediano, como tambe otro industrianan di nos economia. “ Tur e areanan rond di e refineria pa prome bes den historia di e industria aki ta bira e catalisado pa actividadnan paralelo. “Gobierno ta dispuesto pa duna un man y facilita”.

Minister Jet Bussemaker a firma acuerdo di cooperacion cu gobierno di Aruba

ORANJESTAD- Prome Minister Eman, alabes Minister di Cultura tabatin un encuentro cu Minister Bussemaker di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda, kende tabata na Aruba riba un bishita cortico di trabou. Presente na e reunion aki tabata staf di Minister Bussemaker, sr. Philipe La Reine, Presidente di Raad van Bestuur di Fundacion Museo Arubano, sr. Roly St. Jago, Presidente di Monumentenfonds, sra. Anne Witsenburg, Directora di Monumentenfonds. Durante e reunion Minister Bussemaker y Minister Eman a firma un acuerdo di cooperacion riba tereno di restauracion di monumentonan na Aruba.

Prome Minister Eman: “Den pasado caba nos a yega na cierto acuerdonan di cooperacion y palabracionnan concreto kico nos por haci hunto den Reino riba tereno di monumentonan. Resultado di esey ta cu e diferente fundacionnan na Hulanda a sostene Aruba. No solamente a crea vehiculonan financiero pa loke ta restauracion di monumtonan na Aruba, pero tambe a nace un cooperacion masha positivo cu a sostene Aruba enormemente riba tereno di conocemento.” Eman a bisa cu e mes tambe tin bon experiencia den haya conocemento for di stadsdeel Amsterdam. Cu nan a delibera con crea un sorto di NGO entidad cu por bira un siguiente pista pa loke ta restauracion di monumento y con restaura monumentonan y haci nan sostenibel unda ta posibel. “Nos a siña y intercambia hopi. Asina nos a lanta e fundacion ‘Renobacion Aruba NV”. Awor tin un di tres coriente hunto cu sector priva pa sigui restaura monumentonan na Aruba.”
Un punto specifico den e acuerdo firma ta cu un suma di placa a keda fiha pa financia restauracion di monumentonan. Eman: “Aki ta trata di financiamento di un suma di 500 mil euro na un interes hopi abou. Cu un suma igual nos a restaura caba dos monumento masha special den pasado cu ta e watertoren na Oranjestad y esun na San Nicolas.” Eman a bisa di ta masha contento cu e acuerdo di cooperacion aki ya cu esaki ta yuda Aruba mantene su monumentonan cu ta di balor historico pa e isla. Den oranan di atardi Minister Bussemaker hunto cu Minister Eman a bishita e watertoren na San Nicolas.



Victima di abuso sexual:

Nos por cambia leynan pa abuso sexual, pero kico ta pasa cu e victimanan?

ORANJESTAD - Mirando tur e combersacionnan cu tin andando tocante abuso sexual di mucha ultimamente. Bon Dia Aruba ta comparti un exclusivo di un victima cu a dicidi di conta su storia. E ta cuestiona ki dia e stigma di papia tocante trauma psicologico lo caba na Aruba.





Mi tabata tin 6 aña, den un tempo cu no ta existi internet, television tabata limita na dos canal Venezolano y mi a lanta den un ambiente basta protegi. For di mi memoria di e tempo ey, nunca a papia abiertamente tocante sexualidad, pero si mi mayornan tabata, pa e tempo ey, tabata basta moderno tocante fisico di curpa di un ser humano. Nos a haya un buki pa mucha tocante e tema y a splica nos e.o. con e curpa ta desaroya, con baby ta wordo traha y ta nace. Mi ta corda cu mi tabata hopi curioso y impresiona pa e imagennan.
Bayendo scol, e unico cos cu maestronan tabata haci ta zundra e muchanan homber ora nan ta hisa e sayanan di nos como mucha muhe. Tur atardi mi mester a warda mi mayornan pa basta rato ya cu nan tabata traha leu di scol. Maestronan tabata bay, y hopi biaha mi tabata sinta mi so bou di un palo den cura di scol, lesando un buki ta warda nan bin busca mi.

Violacion

Pa varios atardi, un meneer tabata pasa, drenta cura di scol y bin sinta, combersa cu mi. Den mi inocencia y cu e custumber cu ta respeta hende grandi, mi tabata contesta e meneer, maske den mi stoma mi tabata sinti poco miedo, pasobra e distancia tabata cada bes menos.
Un atardi el a duna mi compliment di mi saya, y awor, despues di hopi aña y un caminda largo, mi ta corda cu mi curason tabata bati hopi duro den mi pecho. Di miedo. Pero na e momento ey e no tabata sinti manera miedo, e tabata un sentimento instintivo cu nunca mas mi a sinti den mi bida. E atardi ey, mi a wordo violentamente roba di mi inocencia. Despues di esey, mi mente a haci un switch drastico. Pa ora mi mayornan a yega, mi a djis subi auto keto. Mi ta corda cu e dia ey y un par di dia despues mi mama a puntra mi dicon mi ta asina keto, pero mi no tabata tin contesta.

Efectonan psicologico

Tabata e momento cu hopi 'side effects' a cuminsa manifesta. Mi a bira un mucha hopi miedoso, tabata pishi den mi cama, tin miedo di scur, miedo di morto. En corto, "anxiety" a anuncia su mes den mi bida. Pa mas di 20 aña mi tabata sufri di tur sorto di efecto di mi mecanismo emocional psicologico cu tabata haci mi bida hopi dificil. Atake di panico, miedo di abandono, miedo di perde control. Miedo, miedo, miedo. Cu pasenshi mi mayornan a purba guia mi den e proceso aki, keriendo cu ta mi caracter tabata mas dificil cu di mi rumannan. Mientras tanto pa e mundo di pafo, mi tabata e mucha alegre, bay bon na scol y cumpli cu tur loke tur hende tabata spera di un mucha muhe 'sabi' manera ami. E momento di violacion a haya un lachi den mi memoria cu tabata hermeticamente cera; ningun recuerdo bibo tabata sali, solamente e huma horibel cu tabata manifesta den sintomanan inexplicabel

Busca ayudo

A tuma un otro evento traumatico den mi bida, 20 aña despues, cu a manda mi den un depresion asina fuerte, cu mi no por a funciona mas. Sin cu mi tabata sa nada di 'auto mutilacion' mi a cuminsa herida mi mes, pasobra e dolor profundo cu e evento traumatico a lansa mi aden a hiba mi inconscientemente bek na mi mesun momento di trauma. Pero no cu recuerdo of pensamento. Si no solamente un dolor cu ni por a wordo canalisa den palabra of lagrima. Mi mester a stop mi estudio pa por a busca ayudo. Mi tabata gradici cu mi ta na Hulanda, pasobra cuido pa salud mental tabata algo acepta, y despues di a delibera cu mi mayornan mi a stop mi estudio y a tuma un aña pa dedica mi mes na mi rehabitalisacion emocional mental.
Despues di terapia hopi intensivo, porfin a yega e momento di mi 'breakthrough', e lachi di memoria a habri, cu asina un forsa cu no solamente e memorianan doloroso a bin bek, pero tambe e dolornan fisico di e dia ey. Mi ta corda ainda cu na Aruba, hende tabata comenta cu mi a bira loco paso mi a stop mi estudio y a wordo admiti den un manicomio

Aruba mester cambia

Awe ainda, e consecuencianan di e violacion ta presente. Mi a siña reconoce mi panico y ansiedad, mi a siña pa biba cu momentonan di depresion inexplicabel. Mi a siña biba cu e cicatriznan profundo di mi experiencia.

Sinembargo na Aruba esaki ta algo sumamente dificil pa purba di duna un luga den bo bida diario. Cuanto biaha mi no a sinta den reunion, ora un atake di panico ta asota mi, y mi mester core bay baño pa por yama mi mama of ruman pa yuda mi calma? Masha tiki hende of miho bisa ningun hende cu no ta hopi cerca di mi tabata sa cu mi tabata bay therapie pa por sobrevivi cu e carga extra aki. E berguensa cu mi tabata sinti ora di bay cita cu psicologo y mester bay na departamento di PAAZ. Cu berguensa pa ningun hende wak mi y pensa cu mi ta 'loco' mi tabata purba yuda mi mes.

Ta basta

Cierto momento mi a fada. Mi no a traha duro asina pa para riba mi pia, y mester ta silencioso di mi triunfo pa motibo di e stigma cu nos comunidad tin pa cu e consecuencianan emocional/psicologico di violencia sexual. Mi ta mira cu na Aruba nos ta boga pa ley pa cera abusadonan, cu ta exigi pa gobierno y instancianan ta mas severo contra nan. Pero que hubo di e victimanan? Di con no ta papia mas di salud mental, di e stigma di e efecto psicologico cu trauma ta trece den nos bida!? Mi kier bay mas leu, ta asina necesario pa kita e stempel riba malesanan di salud mental. Un porcentahe grandi di poblacion di un manera of otro ta experiencia esaki, sea personal of cu un familiar of conoci.

Mi a yega na un edad cu mi no a bisa ta basta. Mi no kier pa pasa cu ningun hende loke a pasa cu mi. Anto mi no ta referi na e violacion. Esey ta algo cu ami dificilmente por evita. Loke si mi por aporta na dje, di vocifera e experiencia cu ami a pasa aden. Sin sinti berguensa di wordo husga. Cu mi ta y lo papia abiertamente di ki efecto el a causa den mi bida y mas importante ainda, kico mi a haci pa awe por ta para riba mi pia. Ainda de bes en cuando mi ta tambalia, pero mi a siña con pa lanta para bek. Mi kier por ta e persona cu lo por tabata un sosten y oido den curso di mi bida pa yuda mi supera e dolor cu e mucha di 6 aña a hay'e someti na dje.

Laga victima sali

Ban purba no solamente enfoca riba e momento di punta dede riba e abusado, e sensacion pa exigi castigo mas largo. Laga husticia deal cu nan. Ban como comunidad ta mas abierto cu e aspectonan emocional/psicologico di victimanan di abuso sexual. Mas habri nos ta, mas nos ta empodera e victima y yud'e sali di e prizon cu e abusado ta hink'e den dje. Pa bida largo. No tin ley pa e castigo ey. E unico herment cu nos tin, ta lanta e mantel di berguensa y stigmatisacion di e topico.

Rode Kruis Aruba a ricibi donacion grandi di MetaCorp





ORANJESTAD - Despues di a inventarisa e dañonan material cu a keda atras pa motibo di awasero pisa di dia 29 di november ultimo, Rode Kruis Aruba a traha un lista di diferente articulonan di cas pa diferente famia cu a keda den necesidad.

Mas di 100 cas a keda damnifica y tur pa motibo di awa cu a acumula y famianan a keda desampara. Semper apoyando esfuersonan comunitario MetaCorp a haci un donacion grandi na Rode Kruis Aruba.

Manera cu Michel La Haye, director di Rode Kruis Aruba a acerca MetaCorp nan a drenta den accion y mesora a puntra cu kico y con por a yuda Rode Kruis pa yuda esunnan den necesidad. “Nos a tuma e iniciativa di yuda nan cu un par di articulonan cu nan tabatin mester pa esunnan cu ta den necesidad pa motibo di awasero y e daño cu e awa a haci. Y awe nos a entrega camanan single beds y double beds completo pa famianan cu tin hende ta drumi un of dos persona den un camber,” asina Eddie de Veer, CEO di MetaCorp a duna di conoce durante un ceremonia cortico di entrega.

E la sigui bisa cu pa hopi aña caba MetaCorp ta yuda Rode Kruis ora cu nan tin mester. “Esaki ta djis un di nan cu nos ta haciendo. Casualmente awor ey e pickup a yega cu serbete cu nos a obsekia tambe. Esakinan a bin di Renaissance Hotel. Nan ta serbete bon pa uza na cas. Nan ta laba y dobla pero pa uzo den hotel e ta net turno pa cambia nan, pero realmente nan ta den bon condicion pa uza pa basta tempo ainda,” el a agrega.

Director di Rode Kruis Aruba, Michel La Haye a keda hopi contento cu e donacion di MetaCorp cu a duna 20 cama di un persona y 20 cama pa dos persona. E la sigui bisa cu manera tur hende sa, despues di e awasero, Rode Kruis a ripara cu hopi di e daño tabata na e matrasnan di e camanan cu a bira vies. “Bo por imagina Bo cu ora e beerput yena y bay over cu e awa sushi aki ta drenta den e matrasnan haciendo cu nan no ta uzabel mas,” Michel La Haye a splica.

“Danki na e donacion grandi di MetaCorp, e damnificadonan ta haya un cama limpi pa drumi riba dje. A entrega e camanan caba pa asina e victimanan por drumi riba cama limpi y saludabel atrobe,” asina e director di Rode Kruis Aruba a conclui.

E historia di MetaCorp ta inicia desde aña 1920 den e negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech. Despues di segunda guera mundial a cumpra e planta di Coca Cola y asina a inicia Tropical Bottling, cu na caminda a expande tambe den Brouwerij Nacional Balashi.

MetaCorp ta e empresa comercial mas bieu na Aruba, cumpliendo 100 aña pronto. Cu un fundeshi solido, cu un cultura di compania basa riba principionan di inversionnan duradero y kere den inverti den empleadonan, MetaCorp awendia ta cla pa e siguiente 100 añanan di progreso, cu talentonan manera Eddie de Veer, Robert Carrasquero y Guus Slabbekoorn na cabes di e compania.

A.T.A : Aruba a ricibi prome vuelo di aerolinea nobo Wingo





ORANJESTAD -Diasabra ultimo den presencia di representante di Ministerio di Turismo, e ekipo di Aruba Airport Authority, Aruba Tourism Authority, y AHATA Aruba a ricibi e prome buelo di Wingo procedente di Bogota, Colombia.

Wingo ta un aerolinea nobo den e mercado di Colombia y cu su ruta pa Aruba ta hacie e di 29 aerolinea cu Aruba ta yama bon bini. Aruba ta un di e 12 rutanan di Wingo cu lo sali for di Bogota, y parti di e 3 cu ta wordo introduci pa e region di Caribe. Wingo lo ta bulando 2 biaha pa siman pa Aruba.

Jurgen Benschop, COO di Aruba Airport Authority a hiba palabra yamando e aerolinea nobo aki bon bini na nos isla y a elabora riba e hecho cu e mercado Colombiano ta uno cu hopi potencial pa Aruba, mas ainda awo cu e visa a wordo elimina.

CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella TjinAsjoe-Croes, tambe a hiba palabra di felicitacion y a yama e ekipo di Wingo bon bini riba nos isla. A elabora riba e importancia di e mercado Colombiano pa Aruba y con Wingo lo ta un socio importante den yuda sigui posiciona Aruba como e isla favorito di e Colombianonan, esaki ta por cierto resultado di encuesta haci pa despegar.com e aña aki.

Durante e prome dies lunanan di 2016 a nota un crecemento di 39% den e fluho di bishitante Colombiano y meta tapa sigui crece e mercado aki den 2017 cu un minimo di 25%.

Ronella TjinAsjoe-Croes a splica con Wingo su strategia lo ta uno cu por yuda cu esaki: “La operacion de Wingo, con su propuesta de bajo costo y servicio de excelente calidad, potencializará nuestro objetivo de atraer jóvenes profesionales colombianos y también un turista un poco más adulto que busca gastar en la isla pero ahorrar en costos de tiquetes para tener mayor disponibilidad de dinero y disfrutar más del destino.”

Representante di Wingo, Carolina Gomez, tambe a hiba palabra y a gradici pa e cooperacion ricibi te cu awor. Riba e vuelo inaugural a biaha Directora di A.T.A. pa Latino America, Miriam Dabian.

